

## ABONNEMENTS

Canada et États-Unis - - \$1.00  
Europe (compris le port) - - 2.50

## TARIF DES ANNONCES:

Pour insertion, par ligne..... 12 cts  
Chaque insertion subséquente 10 "

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

## LE MANITOBA

EST PUBLIÉ  
LE MERCREDI DE CHAQUE  
SEMAINE  
A SAINT-BONIFACE, MANITOBA  
Par la Cie Canadienne de Publication

Toute communication concernant  
le journal doit être adressée à  
EDMOND TRUDEL,  
Directeur,  
Saint-Boniface, Man.  
Canada.

## CARSLEY & CIE

344 Rue Principale, Winnipeg.

### GRANDE VENTE DE COUPONS D'ETE

Pièces non Assorties, Etc.

Marqués à très bas prix et exposés au milieu du magasin.  
Pendant les deux prochaines semaines avantages spéciaux  
en Étoffes à Robes, Indiennes et Satines. Aussi, en Toiles à  
Nappes, à Serviettes, Etc., Etc.

### DURANT LE MOIS D'AOUT

Tout nos assortiments d'été doivent être vendus à grandes  
réductions.

Avantages ! Avantages !

Dans les marchandises exposées sur tables de centre. Tout  
sera vendu aux prix qui sont marqués en chiffres.  
Venez en grand nombre et profitez des chances offertes.

M. Adolphe Duhamel qui est bien connu du public est maintenant à notre service  
et est spécialement chargé de la clientèle française.

## CARSLEY & CIE

344 Rue Principale, Winnipeg.

## M. ALPHONSE PHANEUF

Notre populaire épicerie désire annoncer à ses nombreuses  
patrons de la ville et des paroisses, qu'il vient d'acheter  
une quantité considérable de

## Thes Noirs et Verts

QUI SERONT VENDUS A TRES BAS PRIX.

Voilà le Temps des Salaisons qui Approche !

J'ai un char de Sel à vendre. — Sel en sacs de cinquante  
livres, cinq livres et trois livres. Aussi vinaigres et épices  
de toutes espèces et toutes de première qualité.

SUCRES, ::: CASSONNADES, ::: SIROPS

BISCUITS TOUJOURS FRAIS ET FAITS A ORDRE.  
FRUITS ET BONBONS.

Huiles à Machines, Huiles de Charbon, Etc.

FARINES, SON, GRU, ETC.,  
VENANT DES MOULINS O'GILVIE ET DU LAC DES BOIS.

LES PRIX SONT DES PLUS MODÉRÉS.

LA CONCURRENCE EST IMPOSSIBLE.

VENEZ NOUS FAIRE UNE VISITE.

## A. PHANEUF,

Au grand magasin populaire, ancienne maison Despars.

DUNCAN MACARTHUR, Sec., Hon. JOHN SUTHERLAND

Président. Vice-Président.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."

Organisée en 1883.

Capital autorisé \$500,000

Dépôt au gouvernement de Manitoba 10,000

Actif en argent 110,000

Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs), que toute autre  
compagnie faisant affaires dans cette province.

Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones,  
etc., en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux.

Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque  
cela est nécessaire.

M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera  
toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant  
toute affaire d'assurance.

G. W. GIBBLESTONE, Secrétaire et Gérant. JOS. T. DUMOUCHEL, Agent voyageur

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg.

la 181289

## SANTÉ POUR TOUS !!

## PILULES et ONGUENT HOLLOWAY.

## LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE,  
de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions débilitées, elles sont aussi  
inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge.  
Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

## L'ONGUENT

Est un remède infailible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessures  
Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme,  
Et pour tous les Derangements de la Poitrine il est de même sans égal.

POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE,  
LES RHUMES, LA TOUX.

Gonflements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour  
les membres contractés et jointures raidies il agit comme un charme.

Ces Médicines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway,

78, NEW OXFORD STREET, auparavant 538, Oxford Street,

Et se vendent à la 141, 28, 94, 48, 64, 118, 228, et 338, le Pot ou la Boîte, et on peut  
les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boîte,  
s'il n'y a pas l'adresse 538 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

## VARIÉTÉS

## LES FEMMES D'AUTREFOIS

M. Jules Simon compare, dans  
la Revue *La Vie Contemporaine*,  
les femmes d'autrefois et les fem-  
mes d'aujourd'hui.

Autrefois on les élevait sérieu-  
sement, et pourtant doucement,  
pour le devoir. On savait qu'elles  
étaient le trésor commun. Les  
plus débauchées devenaient chas-  
tes dans leurs propos en présence  
d'une jeune fille. On ne leur en-  
seignait ni le droit ni la géomé-  
trie; mais on leur enseignait  
leurs devoirs, tous leurs devoirs.  
On ne leur présentait pas le de-  
voir comme la conséquence d'une  
théorie, mais comme une règle à  
la fois inflexible et indiscutable.  
On allait peut-être trop loin dans  
quelques familles de la vieille  
roche. On exagérait peut-être la  
peur du mal. Le père et la mère  
tenaient conseil pour savoir quel  
livre, ou quel spectacle serait  
permis. On appelait les grands  
parents en consultation.

Une fois mariée, elle exerçait  
dans la maison une autorité ab-  
solue. Le mari ne faisait rien  
sans la consulter. Les enfants la  
regardaient comme la loi vivante.  
La maison n'était pas semblable  
à un lieu public où tout le monde  
peut entrer, avec une mise dé-  
cente et une présentation banale.  
C'était une sorte de sanctuaire.  
Y être admis suffisait pour as-  
surer partout l'estime et la con-  
sidération à ceux qui avaient cet  
honneur. Cet intérieur n'était  
pas comme aujourd'hui sembla-  
ble à tous les autres. Comme on  
vivait entre soi, on gardait son  
originalité. La femme avait le  
droit de dire: mon salon. Elle  
l'avait meublé et disposé à son  
usage, et à son goût, selon ses  
moyens.

L'appartement était moins vas-  
te qu'aujourd'hui; les domesti-  
ques moins nombreux; les dé-  
penses plus exactement mesurées  
sur les recettes. Une belle œuvre  
d'art, transmission de père en fils,  
remplacait les objets coûteux et  
vulgaires qu'on retrouve chez  
l'entrepreneur d'ameublements.  
La maîtresse du logis se faisait  
gloire d'être un bon comptable.  
Chaque jour elle vérifiait les dé-  
penses. Elle y regardait de près,  
sans lésiner. Elle avait d'au-  
ciens domestiques, qu'elle pou-  
vait traiter avec amitié, parce  
qu'elle était sûre de leur attachement  
et de leur respect. Ils con-  
naissaient ses méthodes et même  
ses manies, et s'y accommodaient  
avec déférence.

Il y avait les amis de la mai-  
son, triés sur le volet: amis du  
mari, de la femme, des enfants,  
des domestiques. On prenait tout  
au sérieux dans ce monde-là, sur-  
tout les sentiments. On ne les  
opprimait pas, mais on les ré-  
glait avec soin pour les rendre  
plus doux et plus forts. On al-  
lait dans le monde, et même on  
y allait avec plaisir, parce qu'on  
n'y allait qu'à de longs inter-  
valles et sans qu'il en coûtât rien  
à aucun devoir. On recevait  
aussi, et même on s'attachait à  
leur recevoir. C'était le temps  
où une maîtresse de maison ne  
dédaignait pas de dire: "C'est  
moi qui ai fait ce plat-là." Or-  
dinairement, elle servait elle-  
même le potage et, dans le cours  
du dîner, quelque mets favori.  
Monsieur descendait à la cave  
pour chercher quelque bouteille  
"de derrière les fagots." Il en  
disait la généalogie. On en di-  
sait son sentiment. La conver-  
sation était générale, et comme  
on était entre gens du même  
monde et du même cercle, elle  
était toujours intéressante. Inu-  
tile de dire qu'elle était toujours  
décente. Il suffisait de la pré-  
sence de la maîtresse de la mai-  
son pour en faire une loi à tous  
les invités. On causait encore  
après le dîner, car on savait cau-  
ser, et causer avec les femmes.  
Les hommes n'avaient pas inven-  
té de se précipiter, après le di-  
ner, dans un arrière cabinet pour  
y fumer des cigares et y tenir  
des propos d'écœurie et d'estami-  
net, ni les femmes de se serrer  
en petits cercles où l'on parle de  
modes et de menues diffamations  
qui écartent les hommes de bonne  
volonté. On discutait sur les li-  
vres nouveaux et sur les anciens  
chefs-d'œuvre. On récitait des  
vers ou on en lisait. On chan-  
tait aussi, et dans ma jeunesse,  
on s'accompagnait sur la guitare.  
Que ces airs sont vieilles! Qu'on

les chantaient mal! Et que la plu-  
part des paroles étaient bêtes!  
Au moins, tout le monde était  
sincère. On trouvait de bonne  
foi, ces refrains charmants. On  
s'amusait à la bonne franquette.  
On ne passait pas de Rossini à  
Wagner comme des manches  
plates aux manches à gigots. Il  
y avait des salons vraiment litté-  
raires, qui étaient des succursales  
de l'Académie, d'autres où l'on  
entendait que de la vraie mu-  
sique chantée par de vrais vir-  
tuoses.

## LES RIEURS

L'éditeur de cette belle page,  
dont nous connaissons les droits,  
nous pardonnera par charité, la  
reproduction que nous venons  
en faire, à cause du bien qu'elle  
produira, nous l'espérons, soit en  
mettant sur leurs gardes les âmes  
droites et inexpérimentées, soit  
en avertissant celles qui, sans  
trop réfléchir, glisseraient déjà  
sur cette pente facile qui déchristi-  
anise et flétrit, soit enfin en  
démontant et en stigmatisant  
les misérables qui, depuis quel-  
que temps, dans notre catholi-  
cisme et heureux pays, promènent  
avec l'effronterie du mauvais es-  
prit et la grossièreté d'orgueil-  
leux parvenus, l'impudeur d'un  
rire qui fait mal, sur tout ce qu'il  
y a de saint et de respectable,  
foulant aux pieds Jésus-Christ et  
préchant la venue et le règne de  
Satan dans les âmes de leurs  
frères.

Triste race que celle des rieurs.  
— Nous n'en parlons ici qu'au  
point de vue du mal qu'elle fait  
à l'âme.

Triste race que celle de ces  
êtres qui ne savent ni sentir, ni  
raisonner, ni se recueillir, et qui  
jetent à tout venant et à propos  
de toutes choses, même les plus  
sérieuses et les plus délicates, ce  
bruit saccadé qu'on appelle le  
rire, et qui, sortant de leurs lèvres  
pincées, non pas spontanément,  
mais avec affectation, ne dit rien,  
ne répond à rien, et est l'indice  
le plus évident de la nullité et  
de la corruption de leur esprit.

Le rieur, — celui dont nous par-  
lons et dont nous allons dire les  
différentes nuances, — ne fait pas  
naître la gaieté, ce doux épanouis-  
sement de l'âme, qui l'ouvre aux  
douces joies du dehors comme le  
souffle du printemps ouvre la  
fleur à la goutte de rosée et au  
rayon de soleil — ce rieur fait naître  
le dégoût et donne la peur.

S'il est insouciant, il jette sur  
les croyances de l'âme le froid  
de la gelée sur les plantes. — S'il  
est moqueur ou infernal, il dévaste  
et le détruit.

O jeune homme! repoussez  
avec toute l'énergie d'une volon-  
té chrétienne, le livre qui veut vous  
faire rire des choses de l'âme et de  
Dieu. Eloignez de vous celui qui  
rit de ce que vous avez appris à re-  
specter votre mère.

Rien n'est insinuant comme le  
rire; rien n'est dangereux comme  
le rire.  
Ah! ces choses de l'âme, si  
grandes, si saintes, si délicates  
qu'il faudrait n'en parler qu'à  
genoux, — cette foi divine, si lu-  
mineuse même dans ses mys-  
tères, si ferme dans ses preuves,  
si consolante dans ses espéran-  
ces, si attrayante même dans le  
simple exposé de ses enseigne-  
ments, le démon ne pouvant le  
détruire a essayé de les faire ou-  
blier sous le bruit du rire, et il l'a  
produit, tantôt insouciant, tantôt  
moqueur, tantôt infernal, selon le  
degré de perversité du cœur et  
de l'esprit.

## RIRE INSOUCIANT

C'est celui de la légèreté d'es-  
prit et de caractère, c'est l'indice  
d'un commencement de corrup-  
tion du cœur, l'effet du premier  
touble d'une conscience qui  
n'est pas encore avertie, mais  
qui commence à être envahie par  
le péché.

Il n'éclate pas encore; il n'est  
presque que sur les lèvres et se  
traduit par ces mots: *Que m'im-  
porte ?*

Il rit à un conseil: *Que m'im-  
porte ?*

Il rit à un reproche: *Que m'im-  
porte ?*

Il rit à une menace: *Que m'im-  
porte ?*

Il rit parce qu'il ne sait pas, et  
qu'il veut rester dans son igno-  
rance: *Que lui importe ?*

Il rit parce qu'il est lâche, et  
qu'il ne veut pas se donner la  
peine d'écouter ou d'apprendre:  
*Que lui importe ?*

Ce rire ne vise pas à faire le  
mal, mais il le fait. Jeté devant  
l'âme naïve, il la fait douter. Et  
le doute, dans une âme, c'est le  
commencement de sa ruine.

## RIRE MOQUEUR.

C'est celui de l'orgueil et de la  
prétention, celui de la parade.  
Il ne raisonne pas; il dédaigne.  
Il n'écoute pas pour réfuter;  
il sait plus et il sait mieux, dit-il.  
Il a vu, il a compris; il a lu,  
il a réfléchi; et le voilà devenu  
grand: autour de lui il n'y a que  
de petits esprits.

L'enseignement de l'Eglise et les  
pratiques religieuses rendent  
esclave; il rit de ceux qui se sont  
enchaînés.

Il ne détournera directement  
personne d'un devoir de religion,  
mais dira un de ces petits mots  
qui pénétreront comme une pointe  
aigüe, font saigner l'âme et l'ar-  
rêtent.

Il ne se rend pas compte que  
le ridicule tue, mais il emploie le  
ridicule, uniquement peut-être  
pour se faire valoir, et il tue.

Un obstacle sérieux exciterait  
le courage de celui qui croit; un  
éclat de rire l'arrête et le détourne.  
Le rieur moqueur est l'arme la  
plus mortelle au service du dé-  
mon dans sa guerre contre les  
âmes.

## RIRE INFERNAL

C'est le rire du démon qui s'in-  
carne en quelque sorte dans un  
être humain et va ainsi, péné-  
trant dans les âmes, leur arracher  
une à une toutes les croyances et  
toutes les délicatesses.

C'est le rire de Voltaire, de cet  
être pervers, le plus méprisable  
des hommes et dont il ne faudrait  
jamais prononcer le nom qu'en  
faisant le signe de la croix.

Ce rire est un composé de scan-  
dale, de calomnies, de dénigra-  
tions. Tout cela est raconté, mon-  
tré, commenté avec un sang froid  
railleur qui le fait accepter sans  
contrôle et le fixe profondément  
dans les âmes.

L'être qui rit de ce rire prend  
toutes les formes parce qu'il est  
essentiellement, — comme celui  
qui l'inspire — hypocrite et menteur.

Il a le rire presque innocent d'une  
ignorance affectée qui se fait ac-  
cueillir sans défiance et qui lui  
permet de tout dire sans avoir  
l'air de vouloir corrompre.

Il a le rire légèrement moqueur  
pour ne pas s'effaroucher.

Il a le rire fin et spirituel pour  
donner à entendre qu'il y a plus  
qu'il ne dit et pour exciter la cu-  
riosité.

Il a le rire forcé qui prend en  
pitié ceux qu'il dénigre et qu'il  
calomnie.

Il a le rire cynique et grossier je-  
tant le mal à pleine voix... puis  
se retirant adroitement, laissant  
au mal qu'il a jeté le loisir de  
compléter son œuvre.

## LE DERNIER RIRE

C'est celui de la mort qui, avec  
son rire grimaçant, arrête les rires  
commencés sur la terre.

C'est celui de Dieu, méprisant  
et vengeur qui punit. — Rire de  
la puissance et de la force qui do-  
mine tous les rires du méchant et  
les arrête sur ses lèvres.

C'est enfin celui du démon, rire  
écrasant et dont les éclats rail-  
leurs tortureront l'âme pendant  
toute l'éternité.

Un mot vulgaire conclura éner-  
giquement ces quelques lignes:

Riez, insouciant; riez, mo-  
queurs; riez, méchants et per-  
vers. Quelqu'un rira plus haut et  
plus longtemps que vous; et rira  
bien qui rira le dernier — La Croix

## LES VAISSEAUX-FANTOMES

En novembre, quand pleurent  
autour de la maison les tristes ra-  
fales du coup de vent des morts,  
avez-vous entendu quelque vieux  
marin, tout à la fois sceptique et  
croquant, conter les méfaits du  
vaisseau-fantôme? Lugubre et  
attachante légende que celle de  
ce vaisseau maudit, avec son  
équipage de damnés, qui fait  
voile sans cesse dans la tempête  
et la tourmente. Malheur au ma-  
rin dont la conscience est noire  
et qui rencontre ce lugubre écu-  
meur des mers!

Sans un bruit, sans un cri, sans  
un secours, il est coulé dans la  
nuit sombre.

C'est si fort bien et l'on aime-  
rait à frissonner en entendant  
cette histoire, toujours redite,  
toujours écoutée avec intérêt, si  
l'on n'avait appris, à n'en pas

douter, que le vaisseau-fantôme  
existe.

Oui; à notre époque où l'on  
doute de tout, dans un mélange  
de confiance en l'extraordinaire  
et de positivisme ardent, on a  
appris d'une façon certaine par  
l'"Army and Navy Register"  
des États-Unis que le vaisseau-  
fantôme existe autre part que  
dans l'opéra de Wagner. Disons  
plus, car cela prouvera notre pro-  
grès relatif: le bureau hydrau-  
graphique américain nous a si-  
gnalé strictement seize vaisseaux-  
fantômes qui vont et qui vien-  
nent sur l'Océan, accomplissant,  
d'une façon sinistre, leur œuvre  
de destruction et de mort.

\*\*\*

Comment devient-on vaisseau-  
fantôme alors que l'on est un  
beau trois-mâts aux voiles blan-  
ches ou un rapide steamer aux  
puissantes machines?

C'est bien simple.  
Ou bien l'on part joyeux pour  
des courses lointaines, comme le  
dit si gentiment le poète, et, en  
route, tout le monde meurt à  
bord de la fièvre jaune et du chô-  
lera.

Ou bien, le navire est rasé,  
moulu, fracassé par quelque abo-  
minable cyclone: son équipage  
affolé l'abandonne, périt dans ses  
chaloupes, et l'épave reste errante  
à l'aventure.

Il y a une foule d'autres moy-  
ens de devenir vaisseau-fantôme,  
incendie, abordage, révolte ou  
pillage: c'est le secret de la haute  
mer.

Toujours est-il que sur le ré-  
giste de l'Army and Navy on  
voit figurer, de 1887 à 1891, 625  
épaves de ce genre qui ne pro-  
viennent d'aucun naufrage con-  
nu. 139 autres n'ont été rencon-  
trés qu'une fois: 16 d'entre elles  
sont en dérive sur la grande route  
commerciale océanique, allant et  
venant avec la fidélité redoutable  
que mettrait un chien enragé à  
parcourir le chemin qui mène à  
la maison de son maître. 38 na-  
vires s'y sont dangereusement  
heurés, 8 ont failli périr, 6 ont  
péri, sans compter ceux que les  
vaisseaux-fantômes ont envoyés  
corps et biens dans le gouffre et  
dont rien n'est venu signaler la  
lugubre et rapide agonie dans les  
ténèbres et dans l'inconnu.

Un des plus terribles de ces des-  
tructeurs est le "Wyer G. Sar-  
gent," parti de Laguna, au Mexi-  
que, avec une cargaison d'acajou  
en mars 1891; il jauge 15,000  
tonneaux. Démâté par un oura-  
gan, abandonné par son équipage  
qu'un navire norvégien a recueilli,  
il a déjà été rencontré 25 fois,  
en bon état relatif, par des trans-  
atlantiques, notamment par l'A-  
siatic Prince; il se sont enfuis  
épouvantés.

Ces gros navires se promènent dans  
le Gulf-Stream, cherchant sa  
proie.

D'autres ont été signalés, tout  
matés encore, avec des voiles au  
vent et des cadavres perchés, si-  
nistres, dans la mâture.

Quelques-uns ont fini par se  
jeter à la côte comme découragés  
de leur œuvre néfaste.

Il y a quelques années, l'"A-  
mérique," de la Compagnie  
Transatlantique, faillit devenir  
un terrible vaisseau-fantôme. Ce  
grand navire coulait bas, par un  
assez beau temps, sans que l'on  
pût trouver de voie d'eau, ni  
comprendre pourquoi; il fallut  
l'abandonner quand l'eau arriva  
au niveau du pont. Or, à partir  
de ce moment, le navire cessa de  
couler. On a lieu de penser que  
le navire se coulait lui-même,  
ayant ouvert par erreur, les prises  
d'eau qui lui servaient à s'inon-  
der en cas d'incendie. En quit-  
tant son poste, le mécanicien du  
bord, par une habitude du mé-  
tier qu'ont les hommes pratiques,  
ferma à droite, à gauche, les ro-  
binets, les valves et les prises  
d'eau de sa chère machine. Du  
même coup, le mal fut réparé,  
trop tard, hélas! et le beau na-  
vire cessa de s'enfoncer.

Ramené en Angleterre par un  
petit vapeur qui le prit en re-  
morque après son abandon, il en-  
richit l'équipage.

Mais quel terrible vaisseau-  
fantôme il eût fait sans cela!

Une sorte de vaisseau-fantôme  
très dangereux, quoique moins  
poétique, ce sont les troncés de  
bois, les poutres et les grands  
mâts provenant de naufrages qui  
flottent au gré des vagues et  
frappent les vaisseaux comme  
des catapultes. Il y a quelques  
années, on eût ainsi l'idée, aux

États-Unis, de constituer d'énor-  
mes trains de bois formés de  
troncs d'arbres cercelés par des  
chaînes et de les transporter d'un  
point à un autre par flottaison.

On fit comme on l'avait projeté  
et l'on remorqua ces étranges  
radeaux; mais la tempête vint  
les disloquer, brisa les chaînes et  
éparilla les matériaux qui furent  
pendant longtemps — ils le sont  
peut-être encore — un fléau pour  
les navigateurs de l'océan.

Les Américains appellent les  
vaisseaux-fantômes les "dere-  
licts," et ils se sont à plusieurs  
reprises, proposés de les faire dis-  
paraître. La conférence mari-  
time internationale, en 1889,  
avait demandé l'affectation d'un  
navire spécial pourvu de tous les  
moyens de destruction, à la re-  
cherche des épaves de ce genre.

On n'a pas donné suite à ce  
vœu et c'est fort regrettable.

Tout dernièrement, on propo-  
sait aux escadres réunies sur les  
côtes du Nouveau-Monde, à l'oc-  
casion de l'Exposition de Chica-  
go, de se partager fraternellement  
l'Océan en revenant vers la mé-  
tropole et de débarrasser la mer  
de ses vaisseaux-fantômes dans  
une chasse à l'épave intelligente  
et originale. Ce beau rêve de  
fraternité et de philanthropie n'a  
pas été réalisé. Il faut en effet,  
en pareille matière, faire appel  
aux intérêts immédiats et il sem-  
ble que les compagnies d'assu-  
rances maritimes de tous les  
pays auraient un bien grand  
avantage à se grouper de façon à  
atteindre ce but d'assainissement  
des grandes routes commerciales.

Peut-être finiront-elles par le  
comprendre.

Ce n'est pas chose facile, d'ail-  
leurs, que de faire disparaître les  
dérivés. Les amener dans un  
port est généralement difficile,  
car ils naviguent mal, et lorsque  
l'on aborde, on a sauté une na-  
vire en mauvais état et une car-  
gaison avariée. Les coups de  
canon s'y enfoncent sans les faire  
sauter. Une torpille les éventre  
et les éparille tant bien que  
mal, mais alors ce sont toutes  
sortes de débris flottants très  
dangereux que l'on laisse sur les  
vagues, constituant comme une  
sorte de monnaie, de vaisseau-  
fantôme plus redoutable peut-  
être que l'épave en bloc.

Il faudrait évidemment les  
faire sauter avec d'énormes char-  
ges de forcite, de mélinite ou de  
roburite, et s'y bien exercer tout  
d'abord.

On y viendra, car ce danger  
est lugubre et considérable.

Il faut peu de chose pour faire  
saut



**LA PAROLE MINISTERIELLE**

Les démonstrations politiques qui se succèdent dans les provinces de l'Est ont été l'occasion pour plusieurs ministres de discuter sur la question des écoles.

Parlant à Sainte-Rose, Sir John Thompson aurait dit :

« La question des écoles est soumise au haut tribunal du pays. Mais quelle que soit cette décision, vous pouvez être assurés que le gouvernement rendra justice à tout le monde, que personne ne sera lésé dans ses droits religieux ou nationaux, et je réponds que tous les ministres seront unanimes. »

Dans la même occasion, l'hon. M. O'Neill aurait dit :

« Au Manitoba comme ailleurs, la paix se fera ; au parlement, dans les écoles, nous retrouverons nos privilèges. »

Ici, remarque le journal où nous prenons ces paroles, Sir John Thompson aurait donné le signal des applaudissements.

Ces déclarations peu précises, sont néanmoins de nature à entretenir notre confiance dans l'issue de nos revendications. Elles contiennent des assurances de justice, de paix, et de restauration de nos privilèges. — C'est le point principal.

Elles sont venues à point pour nous remettre des perplexités où nous avons jeté le discours du premier ministre à Montréal. Nous nous disions avec peine que nous ne pouvions adhérer à toutes les dissertations et à toutes les conclusions de ce discours. Obligés, cette fois comme toujours lorsqu'un incident nouveau se produit au cours de cette longue lutte, de faire les réserves les plus complètes pour justifier notre bonne foi et sauvegarder la liberté de nos futurs mouvements, il nous a plu de pouvoir placer à côté de nos réserves cette assurance donnée par Sir John Thompson et par l'hon. M. O'Neill, que « nul ne sera lésé dans ses droits religieux ou nationaux », et que « nous retrouverons nos privilèges. »

Ce sont des déclarations que nous prenons au sérieux. Quand on parle de « nos privilèges » et de « nos droits religieux et nationaux » tout le monde comprend de quoi il s'agit. Le langage ordinaire, qui est celui dont on se sert en présence des foules, n'admet pas ici deux interprétations.

Il serait vraiment trop cruel de faire luire à nos yeux de telles espérances pour ensuite nous livrer à toutes les douleurs de la déception, et décréter la permanence de la persécution qui dure depuis trois ans, au mépris du pacte constitutionnel.

**OU EST NOTRE CRIME**

Nous traduisons du *North West Review* un article qui répond bien à certaines critiques adressées aux catholiques de notre province à l'occasion des toutes actuelles :

« Un bon nombre de personnes, à la recherche de quelque raison pour excuser leur molle attitude en notre faveur, assignent à la minorité catholique du Manitoba une situation singulière. Les libéraux disent : « Nous ne sommes point responsables. Nous n'avons pas été consultés, etc. »

« En réponse à cela nous affirmons bien distinctement que nous en avons appelé aux libéraux autant qu'aux conservateurs. »

« Voici quelle est notre position. Nous avons été dépouillés de certains droits et privilèges qui nous étaient garantis par la constitution du pays. Par cette spoliation de nos droits et de nos privilèges, les termes de la constitution ont été violés. »

« On se trouvait le remède à ces griefs ? Dans la constitution, assurément. »

« Si, donc, la constitution nous fournit un remède—ce qu'elle fait incontestablement—tout homme judiciaire et impartial est obligé d'admettre que notre devoir était de nous plaindre, d'une manière constitutionnelle, du préjudice que l'on nous causait ; c'est-à-dire, d'en appeler par les voies indiquées par la constitution. »

« N'est-ce pas ce que nous avons fait ? »

« La constitution pourvoit qu'il y aura appel au gouverneur-général en conseil contre l'action de toute majorité électorale sur les droits et privilèges de toute minorité en matière d'éducation. »

« Pourquoi donc la minorité catholique du Manitoba serait-elle tenue de faire un appel spécial, à un parti politique en particulier, pour obtenir la réparation des préjudices qu'on lui a causés en violation de la constitution, quand la constitution

elle-même nous indique le moyen constitutionnel de régler la difficulté ? »

« Ne nous exposerions-nous pas par là au reproche de vouloir faire de nos droits sacrés et de nos privilèges constitutionnels un simple ballon politique ? Quand nous en appelons au gouverneur-général en conseil, n'en appelons-nous pas en réalité à tout membre du parlement, sans distinction de partis politiques ? »

« La constitution ne dit point que nous en appellerions aux conservateurs ou aux libéraux, mais au gouverneur-général en conseil. »

« C'est ce que nous avons fait ! Et par notre action, nous avons remis notre cause entre les mains de ceux que la constitution rend responsables de la garde des droits de la minorité, qu'elle soit « protestante ou catholique romaine. »

« Nous n'en avons pas appelé aux libéraux, comme libéraux, ni aux conservateurs, comme conservateurs, mais aux uns et aux autres comme membres de la Haute Cour du Parlement. »

« C'est le devoir de M. Laurier et de tout membre libéral de la Chambre de prendre garde que la constitution soit maintenue dans toute son intégrité. Et s'il advenait que les conseillers du gouverneur-général en conseil essayassent de se dérober à leur devoir et de forfaire à leur serment d'office, en négligeant de protéger la minorité contre les torts qu'on lui a faits, il serait du devoir de M. Laurier et des libéraux comme membres du parlement, d'enregistrer leur protestation, et si possible, de forcer les conseillers de Sa Majesté, d'abandonner des procédés aussi manifestement injustes. »

« Il est, dans tous les cas, aussi stupide que déloyal de chercher à blâmer la minorité catholique du Manitoba parce qu'elle a suivi les indications expresses de la constitution dans la revendication de ses justes droits. »

« Si nous demandions des choses auxquelles nous n'aurions aucun droit ; si nous étions à la poursuite de quelque faveur en dehors de ce que la constitution nous garantit, alors peut-être, cherchions-nous, par des invocations spéciales, à intéresser à notre cause les amis que nous pouvons avoir dans l'un et l'autre parti. Mais tel n'est pas notre cas. Nous ne demandons que ce qui nous appartient, de par les lois de notre pays, et nous formulons nos revendications de la façon indiquée par ces lois. Les expédients ou les intérêts de parti n'ont rien à faire ici, et si on les mêle à notre cause, la faute n'en est pas à nous. »

**LE "FREE PRESS"**

De graves complications dont nous ignorons actuellement la cause, ont eu pour résultat l'expulsion de M. Lutton de la direction du *Free Press*. Avant même que tout ne soit connu, nous tenons à exprimer nos regrets d'un tel événement.

M. Lutton a fondé le *Free Press*, et sous sa direction, cette feuille est devenue l'une des mieux faites de la province.

Dans la question des écoles, le *Free Press* a fait la lutte avec nous, par esprit de justice, par droiture, et pour venger la constitution violée. On l'avait accusée d'être l'organe de la hiérarchie catholique et d'en recevoir des secours pécuniaires. C'était une calomnie. Les événements même auxquels M. Lutton succombe, sont devenus, malheureusement, la preuve éclatante de son désintéressement.

Lors de l'abolition du conseil législatif au Manitoba, M. Lutton, alors député, disait aux députés français, en rendant hommage à leur patriotisme, que jamais la majorité n'attenterait aux droits de la minorité.

Il a, pour sa part, tenu parole. Sa conduite contraste avec celle de M. Greenway et de ses amis, lesquels, après avoir promis aux électeurs de Saint-François-Xavier et à Mgr Taché de laisser intacts notre système scolaire et l'usage de la langue française, ont violé leur parole comme de vulgaires imposteurs.

Nous offrons à M. Lutton, dans son infortune, nos plus vives sympathies, et nous rendons hommage à sa valeur et aux services qu'il a rendus à notre cause.

**LA CAUSE DE NOS ÉCOLES**

Tous les documents relatifs à l'appel à la Cour Suprême, au sujet de nos écoles, sont prêts.

Le factum imprimé compte cent cinquante-quatre pages, et comprend les ordres du conseil renvoyant la cause à la Cour Suprême, les pétitions et mémoires reçus par le gouvernement, les lois scolaires Greenway-Martin, les lettres adressées au lieutenant-gouverneur de Manitoba, les affidavits donnés dans les affaires de Logan et de Barrett et la cité de Winnipeg, les jugements de la Cour Supérieure de Manitoba, de la Cour Supérieure du Canada, et du comité judiciaire du Conseil Privé d'Angleterre.

**Nouvelles Politiques**

La cause des écoles de Manitoba a été placée en tête de la liste de celles qui seront entendues au prochain terme de la Cour suprême, au mois d'octobre.

Lord et Lady Aberdeen ont fait la traversée sur le *Sardinian*. Ils ont été reçus à Québec par Sir John Thompson et la plupart des ministres fédéraux. Notre nouveau gouverneur-général a prêté serment lundi, et il doit se rendre à Ottawa aujourd'hui.

Le juge King, de la Cour suprême du Nouveau-Brunswick, a été nommé juge de la Cour suprême du Canada en remplacement du juge Patterson, décédé. Le défunt était de la province d'Ontario, tandis que le nouveau juge est du Nouveau-Brunswick. Le juge Landry, juge de la cour de circuit, remplace le juge King sur le banc de la cour supérieure du Nouveau-Brunswick.

Il paraît décidé que M. McIntosh, député d'Ottawa, sera nommé lieutenant-gouverneur du Nord-Ouest.

La nomination du lieutenant-gouverneur de Manitoba n'est pas encore faite, mais doit l'être ces jours-ci.

Le sénateur Boyd, de Saint-Jean, N.B., a été nommé lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick en remplacement de Sir Leonard Tilley. Il est irlandais de naissance et âgé de 63 ans. M. Boyd est reconnu comme un écrivain de mérite.

Les dépêches nous annoncent que l'hon. Wilfrid Laurier doit visiter Manitoba, le Nord-Ouest et la Colombie.

On croit que l'hon. Peter Mitchell va hériter du siège sénatorial de M. Boyd, nommé lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick.

Sir John Thompson et ses principaux collègues sont en tournée politique dans l'ouest d'Ontario.

Le *Monde* et la *Presse*, de Montréal se déclarent tout en faveur de M. L. Z. Joncas, député de Gaspé, comme futur sous-ministre de la marine et des pêcheries.

Nous nous joignons à nos grands confrères montréalais pour recommander la nomination de M. Joncas qui a la parfaite compétence pour remplir avec distinction la position dont il s'agit.

Les honorables Messieurs Foster et Angers laisseront Ottawa lundi pour la Colombie Anglaise.

**L'EMPLOI DU TEMPS**

(Suite et fin.)

Il n'existe pas un métier qui n'offre ses chances d'avancement, mais il faut y mettre de l'assiduité et de la réflexion. Pourquoi ne pas ambitionner l'honneur et l'avantage d'être l'un des premiers dans votre état ?

Et pourquoi les fils des ouvriers s'accoutument-ils, en attendant que leurs forces musculaires les appellent à l'atelier, à dépenser avec indifférence les belles années de leur jeune existence ? Parce que les pères et les mères croient que pour faire un ouvrier on est toujours assez savant ! Un enfant ne devrait pas ignorer qu'il lui faudra compter sur lui-même et que, pour cela, il doit s'appliquer à l'étude lorsqu'il ne travaille pas des mains, et même dans ce dernier cas, il doit chercher à faire de mieux en mieux, afin d'atteindre au sommet, car il y a des sommets pour toutes les classes de la société. Nous rencontrons partout de ces jeunes gens que la misère d'un brusquement assailli à la suite d'un malheur de famille, et qui ne sont propres à rien parce qu'ils ont négligé en leur temps d'apprendre quelque chose. L'avance ce sont des hommes jetés à la mer.

A ceux qui ont une prédilection pour un genre spécial d'études je dirai : poursuivez jusqu'à ce que vous soyez devenus maître de cette spécialité. Sans compter sur un triomphe immédiat, sachez comprendre que le temps bien employé est une garantie du succès définitif. Ne vous laissez pas entraîner par les mille distractions qui vous environnent ; ne cueillez de ces amusements qu'un bouquet, par ci, par là, et n'allez pas tenter de réunir à la fois toutes fleurs du parterre dans votre main ; il y en a pour tout le monde, n'en prenez qu'une part raisonnable. Vous devez tendre à un objet unique—vous instruire—n'allez pas vous attarder en chemin à cause de trop de futilités, et ne prenez pas plusieurs routes à la fois. Le monde, examiné de près, vous convaincra que la différence entre l'habile homme et le maladroit, le fort et le faible, a le plus souvent sa cause dans le sens du proverbe : qui trop embrasse, mal étreint. Fixez-vous un but, puis allez courageusement ! Les « chances », les circonstances accidentelles, si elles vous sont un jour favorables vous aideront sans doute, mais ne comptez pas là-dessus. D'ailleurs, n'étant pas armé pour le succès, vous gâterez tout par la suite, en attendant une seconde manne qui ne viendra pas. J'ai gagné cent louis par hasard ; je les gaspillai ; les ayant amassés par le travail, je les conserve.

Ne nous figurons pas qu'il est trop tard pour commencer, quoique le temps perdu ne revient pas ! comme s'exprime le chansonnier. Les hommes qui ont commis l'imprudence de perdre les premières

**LE MANITOBA.**

années de leur vie peuvent encore espérer du bien d'une réforme sérieuse dans le régime de leurs occupations. L'histoire nous montre maints exemples de gens qui ne s'aviseront qu'à un âge assez avancé de cultiver certaines branches des sciences ou de s'exercer aux industries ou à l'art d'écrire. Malherbes et La Fontaine sont connus. Cowper, poète anglais, avait cinquante ans lorsqu'il publia son premier volume. Buika ne put se révéler comme orateur qu'à l'âge où la plupart des hommes penchent vers le repos de la vieillesse. Cicéron, Milton, Dryden, Humboldt, Brewster, ont manifesté leur génie vers la fin de leur carrière, ce qui fait dire à un auteur : la maturité de l'intelligence est comme le soleil, elle respire plus majestueusement à son déclin qu'à son aurore.

Combien d'autres ont attendu de longues années sans perdre l'espoir et qui osent dire que ces années d'attente, si bien remplies par le travail, ne représentent pas la plus grande somme de bonheur qui se puisse acquérir en ce monde ? Le succès ne serait-il pas venu couronner l'œuvre de leur persévérance que ces travailleurs eussent été payés au centuple de leurs fatigues, car, avec la conscience du devoir accompli, avec le souvenir du noble amusement que procure l'étude, et avec la satisfaction de s'être tenu éloignés de l'ennui, ils peuvent regarder dans le passé sans craindre d'en évoquer des regrets.

Souvenez-vous de bien employer votre temps, dit Saint-François de Sales, il n'y a rien qui fasse mériter tant d'honneur, de réputation et de bonheur que de ne point trop s'amuser.

Le courage, cette qualité si vantée, mais si peu comprise, le courage se retrempe dans le travail assidu. Son élément naturel, c'est l'activité. Tel est doué de beaucoup de courage qui finit par ne rien valoir s'il s'abandonne avec des indifférences ou des paresseux. Tel au contraire, qui est assés mal partagé sous ce rapport, qui se régénère en adoptant des habitudes laborieuses. Le courage, est semblable au poids de l'horloge : il tend continuellement à descendre et il faut sans cesse le remonter, autrement, la machine entière s'arrête et devient inutile. D'après l'ordre qui nous vient d'en haut, il n'en saurait être autrement. La condamnation au travail est d'abord une punition, mais ensuite elle nous procure la consolation. L'emploi du temps, vaste sujet de pensées, et qui touche à tout, indiquez nous l'endroit de la création qui nous enseigne à nous arrêter ! Tout marche, s'agite, élabore, gravite autour de nous et atteint un but marqué d'avance, sans passer par l'état de stagnation dans lequel l'homme cherche constamment à se réfugier. Pourquoi serions-nous seuls à méconnaître la loi commune ? N'avons-nous pas des ressources enfouies ; n'avons-nous pas des forces latentes qui nous conviennent à l'action ; des espérances qui demandent un aliment ? N'avons-nous pas notre dignité d'homme à préserver ? Quel est celui qui dira qu'il ne peut employer son temps tel que prescrit ? Le poète Young disait : nous aurons l'éternité en notre pouvoir pour nous reposer ; de quel moment n'aurons-nous pas à rendre compte ? demandez cela aux morts qui le regrettent ; ô temps plus précieux que l'or ! les fois, qui se croient sages, le sentent peser sur eux comme un fardeau de plomb, parce qu'ils ignorent les consolations que tu peux leur apporter.

Prenons donc de l'empire sur nous-mêmes ; sachons nous gouverner par respect pour notre mission ici-bas, pour notre bien-être personnel et pour l'honneur de notre nom. Cherchons un mauvais usage de la liberté dont Dieu a été prodigue envers nous. L'espérance accompagne les pays des mortels laborieux. Le désespoir coude ceux qui gaspillent l'inappréciable richesse du temps. Celui qui ne redoute pas de consacrer plusieurs heures par jour à économiser cette richesse fera des miracles dont s'étonneront ceux qui se reposent durant la moitié de leur vie active.

Voyez les écrivains canadiens dignes du nom ; ils nous donnent à la fois l'exemple du travail, du patriotisme et du désintéressement, car ils sont toujours sur la brèche, éclairant notre population et ne retirent point d'argent de leurs œuvres. Qui sont-ils ? Des prêtres chargés d'un ministère pénible, fatigant et pressé sans trêve ; des hommes de profession, courbés la plus grande partie de la journée sur les livres de loi et des dossiers poudreux ; des employés qui pourraient se contenter de suivre leur bureau et toucher leur salaire—mais aucun d'eux ne se retranche derrière ces excuses, toutes bonnes qu'elles soient. Les heures qu'ils dérobent à leurs récréations nous valent ces agréables ouvrages, ces amas de renseignements imprimés qui circulent dans le peuple et font à la fois son orgueil et sa gloire. Comment Garneau a-t-il pu écrire son histoire du Canada, lui qui gagnait le pain de sa famille en exerçant la profession de notaire ? Il a laissé un mémorable exemple à la jeunesse en lui montrant que l'homme qui sent quelque chose s'agiter en lui peut et doit conduire à bonne fin une entreprise utile, pourvu qu'il sache s'y dévouer, épargner les miettes de son temps et ne jamais pactiser avec les nonchances des amis dont le nombre est, hélas ! si grand.

Un excellent moyen de faire usage du temps et de nous tenir en garde contre nos faiblesses, est la lecture, la lecture saine, instructive et poursuivie avec ordre. Savoir lire profitablement est presque une science. Dans notre pays, déjà en possession de plusieurs belles bibliothèques, le champ est ouvert aux curieux ; cependant qu'ils y entrent avec pré-

caution, sans jamais perdre de vue le motif qui les dirige, en un mot qu'ils travaillent en lisant un livre comme un avocat qui consulte un dossier. Notre nation n'a pas autant besoin de lire beaucoup que de lire attentivement les pages où sont renfermées les vérités sans lesquelles le nom canadien—français serait lettre morte.

Quoi de plus beau, de plus propre à élever l'esprit, à former le cœur que ces amis intimes—les bons auteurs—qui nous parlent en tête-à-tête, se promènent à nos côtés, nous expliquent les événements dont se compose l'histoire et qui, toujours et partout, sont de nos joies, de nos peines et de nos espérances ! Par malheur, ceux qui aiment à lire sont sujets à se fourvoyer ; la multitude des lectures est plutôt une dissipation qu'un renseignement. On ne saurait trop citer les opinions des hommes éclairés sur cette matière ; en voici encore une : la valeur des connaissances que vous avez acquises ne consiste pas dans la quantité mais dans l'emploi que vous savez leur donner ; autrement, il suffirait de lire au hasard ce qui vous plaît par caprice ; ce ne serait pas employer votre temps mais simplement vous amuser.

Un nombre infini de questions réclament notre sollicitude. A chacun la tâche de choisir la part qui lui revient et de s'y arrêter résolument. Quand nous n'apprenons que notre langue, la chose en vaudrait encore la peine.

Nous, Canadiens, nous n'avons pas le droit d'être oisifs. Ce mal ne nous est pas venu par héritage ; il est parmi nous d'implantation récente. Fils des infatigables colons de la Nouvelle-France, nous jouissons des fruits de leurs glorieux travaux et nous sommes engagés d'honneur à ne pas nous endormir sur des lauriers vaillamment conquis en notre nom. Il y a cent ans, le fils du duc de Lévis (Lévis, lieutenant de Montcalm), lançait à la tribune un mot qui a fait le tour du monde : « noblesse oblige », et c'est parfaitement le mot qui nous convient. Montrons-nous dignes de cette noblesse du travail qui caractérise nos pères et remonte à près de trois siècles.

Par les liens du sang, nous tenons de la France ce tempérament léger qui semble, au premier abord, contraster défavorablement avec celui des autres peuples qui habitent le Canada, cependant les Français, au moins aussi légers que nous, n'en sont pas moins des travailleurs intrépides ; lorsque l'on fait à chaque nation la part qui lui revient dans les patientes découvertes dont s'enorgueillit l'humanité, l'on accorde volontiers la palme à notre ancienne mère-patrie. Le génie de la race n'est pas éteint en Canada, Dieu merci ! Chacun de nous a pour devoir de le cultiver et de lui donner le plus d'éclat possible ; soyons en fiers, montrons-le partout, rendons-nous dignes de lui ; que le travail soit parmi nous une chose honorable, comprise, considérée ; le fond est excellent, mais le travail nous est trop peu familier.

Autour de nous s'agitent des populations industrieuses et instruites qui nous disputent le sol de nos ancêtres, et qui nous englorent dans notre jeunesse persiste dans son rôle d'indifférence, de mollesse et de lenteur, au lieu de se précipiter vers le travail, l'étude et les réflexions sérieuses. Les populations qui nous environnent possèdent l'instinct de l'emploi du temps ; elles sont avides d'instruction ; elles lisent et méditent—c'est en effet pour leur donner un jour ascendant redoutable que nous leur laissons déjà prendre en divers endroits. Soyons sur nos gardes ! La jeunesse se croit vaillante—mais aux yeux de l'observateur, elle est trop souvent futile. Franklin disait : je ne conçois pas qu'un vide puisse se tenir debout.

En présence de cette marée montante des talents et du travail des autres races, il n'y a pas de temps à perdre. Hâtons-nous de nous ménager des issues, des portes de dégagement, des ressources pour l'avenir, et un avenir prochain ! Quel est celui qui n'a pas honte d'avoir quarante ou cinquante ans sans avoir fait sa marque, n'importe dans quelle classe de la société ! Les regrets sont plus nombreux parmi nous qu'on le pense généralement et c'est à cause de la paresse des premières années, les bonnes années, les années gaspillées, perdues, et qui ne reviennent pas.

Notre destinée est entre nos mains. Vauvenargues disait : on n'est pas né pour la gloire lorsqu'on ne connaît pas le prix du temps.

Ce qui est vrai pour les individus l'est, en ce cas, pour les nations. La lutte n'est jamais finie ; elle recommence sans cesse, et toujours sous une nouvelle forme. Malheur à ceux qui se reposent, même au lendemain d'une victoire, ils préparent des renforts à l'ennemi. Tous les instants doivent être mesurés, mis à profit et placés sans relâche du côté de notre cause, à notre crédit, à notre avoir. Un peuple est capable à la rigueur de calculer ses chances d'avoir une montre à la main et les yeux fixés sur ceux de ses enfants qui travaillent.

Notre destinée étant entre nos mains, nous n'aurons de plainte à porter contre personne si nous nous laissons écraser par le travail et l'activité de nos concurrents. Malheur aux vaincus !

BENJAMIN SULTE

**"LA MINERVE"**

La *Minerve* entre dans sa sixième et dixième année. C'est le plus ancien journal français de la province de Québec.

Nous nous unissons au *Courrier de Saint-Hyacinthe* pour lui faire nos souhaits dans les termes suivants : La *Minerve* a joué un rôle efficace dans le passé ; elle a pris part à toutes les grandes batailles poli-

tiques et religieuses dont notre pays a été le théâtre. Dans la belle région qu'elle habite elle a rendu et peut rendre des services signalés, en combattant vigoureusement toutes les idées malsaines qui grouillent au sein de l'importante cité de Montréal, et en se faisant le porte-étendard de ce qu'on pourrait appeler le parti catholique contre l'hydre du radicalisme et de la libre-pensée. Son nom seul est un drapeau et qu'elle ne laisse pas à d'autres l'honneur de défendre les bons principes. Elle a une tâche difficile et rude à remplir, nous le savons, car elle habite un milieu qui, travaillé en tous sens par des journaux à idées faussées, et à la morale relâchée, abaisse qu'on le dirige dans le sentier des saines doctrines et qu'on lui serve une littérature fortifiante pour l'esprit et pour le cœur.

Nous souhaitons donc à la *Minerve* de poursuivre énergiquement la mission qui lui est dévolue, et, en luttant constamment pour extirper les mauvais germes, elle se main tiendra à la hauteur des circonstances—et répondra à ce que le clergé et le peuple sont en droit d'attendre d'elle, vu la position qu'elle occupe dans le pays.

**PAROLES ADMIRABLES**

Ce que dit le « Canada Presbyterian »

« La réception faite à M. Laurier et celle qui attend Sir John Thompson provient, dit le *Canada Presbyterian*, que la population d'Ontario n'a aucun préjugé contre un homme à cause de sa croyance religieuse. »

—Le Monde.



**NOUS NOUS PREPARONS**

A OUVRIR

Un Grand Assortiment

POUR LE COMMERCE

**D'AUTOMNE ET D'HIVER**

DANS LES

Habillements d'Hommes et Garçons, Fouritures, Casques, Chapeaux et Fourrures.

Nous désirons attirer l'attention de ceux qui envoient leurs enfants aux écoles que nous avons actuellement en mains :

- Habillements pour enfants d'école, valant \$1.00 en montant
- Habillements pour garçons, valant \$2.00 en montant
- Habillements pour adolescents, valant \$4.00 en montant
- Pantalons pour enfants, valant 50 cts en montant
- Pantalons pour garçons, valant 75 cts en montant
- Pantalons pour adolescents, valant \$1.00 en montant
- Habillements pour hommes, valant \$3.00 en montant
- Pantalons pour hommes, valant \$1.00 en montant

**A. CHEVRIER,**

MAGASIN BLEU,

434 Rue Principale,

30-8

WINNIPEG.

N. H. HOUDE,

**MARCHAND DE GRAINS,**

Farines, Son, Gru, Etc., Etc.

AVENUE PROVENCHER, ST. BONIFACE.

30:

Ayant fait l'acquisition du magasin de M. ADOLPHE TURNER, j'espère que le public me continuera le patronage qu'il a si libéralement accordé à mon prédécesseur. Je ferai tous mes efforts pour donner satisfaction.

VEZ ME FAIRE UNE VISITE.

TOUJOURS AU MEME POSTE.

NAP. H. HOUDE,

jno 19-7

BOÎTE 226, SAINT-BONIFACE, MAN



## Nouvelles Religieuses

Le T. R. P. Allard, O.M.I., V.G., est arrivé de Sécherie hier. Le Rév. Père souffre encore d'une attaque de rhumatisme inflammatoire.

Sa Grandeur Mgr Durieu est arrivé au palais archiepiscopal ce matin. Sa Grandeur partira pour New-Westminster, C.B., demain.

M. l'abbé A. Giroux est revenu la semaine dernière de la province de Québec. M. Giroux est parti pour sa nouvelle paroisse de Saint-Joachim de LaBroquerie.

M. l'abbé Turcotte, curé de Deloraine, désire remercier toutes les personnes qui ont bien voulu l'aider à son hâter en lui envoyant de splendides objets. Ce bazar aura lieu les 18, 19, 20 et 21 octobre prochains. Tous sont respectueusement invités.

Par décision de Mgr l'archevêque de Montréal, ont été nommés :

M. J. O. Dubois, vicaire forain du vicariat No. 10 ; P. Peltier, curé de Saint-Félix de Valois ; J. Lévesque, curé de Saint-Sophie ; S. LaPorte, curé de Sainte-Émilie de l'Énergie.

L'évêque de la Terre de Rupert, M. Machray, a été choisi par le Synode anglican, réuni à Toronto, comme primat de l'Eglise d'Angleterre au Canada. Il aura le rang d'archevêque.

L'on télégraphie ce matin que le Rév. M. Paul Stanislas Larocque, curé de la cathédrale de Saint-Hyacinthe, Qué., a été nommé évêque de Sherbrooke, succédant ainsi à feu Mgr Racine. Le nouveau titulaire est âgé de 47 ans.

M. l'abbé Palin d'Abonville, supérieur du Collège Canadien à Rome, laissera Montréal samedi pour aller reprendre son poste dans la Ville Eternelle.

Le Rév. M. Etienne Blyth, doyen du clergé de Valleyfield, ancien curé de Sainte-Martine, a célébré jeudi ses noces de diamant, c'est-à-dire le 60ème anniversaire de son ordination à la prêtrise. M. Blyth est né le 1er mars 1810 et a été ordonné prêtre par Mgr Lartigue le 21 septembre 1832.

Voici les changements que Mgr l'évêque de Saint-Hyacinthe vient d'effectuer parmi les curés et les vicaires du diocèse :

MM. J. A. Gravel, V.G., curé à Belœil ; J. Jodoin, curé à Saint-Grégoire ; L. R. Boivin, curé à Acton ; T. Guertin, curé à Dunham ; R. Desnoyers, curé à Bedford ; N. Angers, curé à Adamsville ; F. Codere, curé à Saint-Alphonse ; J. C. Blanchard, curé à Saint-Ignace ; J. H. Nadeau, curé à Saint-Mathias ; G. Gaudreau, curé à Saint-Sébas-tien ; P. Boulay, curé à Clarenceville ; L. A. Dutilly, vicaire à la Présentation ; P. E. Noisau, vicaire à Sorel ; J. H. Beaudry, vicaire à Saint-Pie ; F. Labonté, vicaire à Sainte-Marie ; S. Caron, vicaire à Saint-Athanase ; J. H. Larivière, vicaire à Saint-Hilaire ; MM. C. Poulin et A. D. Limoges se retirent du ministère curial pour raison de santé.

La communauté des Sœurs de la Providence vient d'être bien éprouvée par la perte de la Sœur Saint-Zotique, née Agathe Sèneé, une des sept fondatrices de cette importante institution. La défunte était âgée de 87 ans et comptait cinquante années de vie religieuse. Cette mort réduit à deux le nombre des compagnes de la mère Gamelin qui vivent encore aujourd'hui. La maladie la force de se retirer à l'hospice des Sœurs de la Providence, à Sainte-Thérèse.

M. Aubry a soixante-trois ans.

Les Petites Sœurs des Pauvres viennent de perdre leur supérieure générale, Mère Marie Augustine de la Compassion.

M. l'abbé Aubry, curé à Saint-Jean, Qué., depuis vingt-cinq ans, quittera cette paroisse aujourd'hui. La maladie le force de se retirer à l'hospice des Sœurs de la Providence, à Sainte-Thérèse.

M. Aubry a soixante-trois ans.

Un correspondant écrit de Rome : Je ne voudrais pas quitter le Vatican sans conter une anecdote d'un caractère poétique et touchant, qui a, de plus, le mérite de montrer à quel point la personne du Saint-Père est un objet de vénération pour les catholiques fervents.

Sachant que, du temps de son prédécesseur, il s'est fait un véritable commerce de vêtements ayant appartenu à Pie IX, le Pape actuel ne cède que très difficilement aux sollicitations de ce genre. Léon XIII n'est pourtant pas intraitable, quand il a la certitude morale qu'il ne s'agit pas de quelque arrière-pensée de spéculation. Certaines personnes offraient à cet égard toutes les garanties voulues, j'en ai l'assurance, obtenir les faveurs dont les fidèles sont admis à bénéficier, quand ils inspirent eux-mêmes toute confiance.

Mais ignorant ces choses, ne sachant pas d'ailleurs, vraisemblablement, à qui s'adresser, une jeune catholique, désireuse d'avoir à tout prix quelque objet ayant appartenu

à Léon XIII, a eu recours à un stratagème hardi. De ses mains pieuses, elle a confectionné une calotte blanche en tout semblable à celles que porte le pape Pie IX ; à l'un des relevés de cette année, elle s'est approchée du Saint-Père et l'a supplié d'échanger sa calotte contre celle qu'elle lui tendait en tremblant.

Et comme Léon XIII était hésitant, la pieuse jeune fille, cédant aux irrésistibles impulsions de son ardente ferveur, fit elle-même la substitution tant souhaitée, d'un mouvement si rapide et si visiblement inspiré par la ferveur de sa foi, que le Saint-Père n'eut pas la force de formuler un seul reproche, sourit paternellement et lui donna sa bénédiction.

## UNE PLAIE SOCIALE

Le brave ouvrier qui, en rentrant chez lui, le samedi soir, remet à sa femme le produit intégral de sa semaine de travail, et la vaillante ménagère qui, ainsi constituée la trésorière de l'établissement familial, a su si bien conduire son modeste budget qu'elle ne doit rien à personne, pour le passé et qu'elle a toute la paie du mari pour faire face aux besoins de la semaine suivante, forment un ménage modèle que nous voulons donner comme exemple à suivre par tous nos ménages ouvriers et — pas mal de ménages — d'un rang plus élevé dans la société.

La plaie sociale qui ruine tant de pauvres gens, bien intentionnés au début, c'est le crédit, mal compris, mal appliqué, mal conduit.

Voici un ouvrier qui a pris la mauvaise habitude de vivre sur son travail de la semaine. Pour cela, il lui faut du crédit chez son épicière, chez son boucher, etc. Elevé honnêtement par des parents honorables, il paie régulièrement au début, tous les samedis, qu'il a reçu sa paie. Puis arrivent quelques jours de maladie, de chômage ; il est forcément en retard vis-à-vis ses fournisseurs ; ces derniers, confiants dans sa régularité précédente, ne font pas trop de difficulté de lui avancer encore les choses nécessaires pendant quinze jours. Le travail repris, la mauvaise habitude de ne payer qu'à la fin de la semaine devient une nécessité, puisque l'argent manque. Mais il reste des arriérés ; on paie à peine le courant ; l'hiver est arrivé qui exige l'achat de charbon, de vêtements plus chauds ; bref, au lieu de se libérer, il s'endette encore plus. Bientôt les fournisseurs se lassent, deviennent plus circonspects, refusent même de vendre à crédit.

Alors, on va chez le voisin, se promettant naturellement de payer les vieilles dettes dès qu'on le pourra. Bientôt le voisinage n'offre plus de ressources à exploiter à crédit. Le mois de mai arrive, on déménage et l'on s'en va dans un quartier éloigné où les créanciers perdront de vue le débiteur honteux.

Mais la honte des dettes disparaît à la longue. On s'habitue à faire des dettes chez ses fournisseurs sans songer aux moyens de les payer, et l'on devient peu à peu ce que l'on appelle vulgairement une mauvaise paie, et ce qui est en réalité, un malhonnête homme. C'est le premier pas franchi dans la voie de la malhonnêteté, et du moment où l'on a perdu le sentiment de l'obligation de payer ses dettes, on est sûr pour la carrière de l'injustice, de la débâche et du vol.

La naissance et le développement de cette plaie sociale sont dus autant à l'imprévoyance du fournisseur qu'à la mauvaise volonté du consommateur. Si les épiciers, marchands, bouchers, etc., voulaient prendre les moyens nécessaires, il y a tout lieu de croire que la race des mauvais payeurs diminuerait considérablement. De commercer à commercer, le crédit est une nécessité ; il a d'ailleurs sa garantie dans le fait que le détaillant, à qui l'on a fait crédit, doit posséder encore l'article vendu et est, par conséquent, d'autant plus riche et responsable. Tandis que, de marchand à consommateur, le crédit n'est généralement qu'un abus. L'article vendu se consume, disparaît et n'est plus représenté par aucune valeur palpable.

Nous considérons, par conséquent, comme comprenant clairement leur devoir et leur intérêt tous ceux qui cherchent les meilleurs moyens de remplacer le crédit par la vente au comptant. Ce qui fait d'ailleurs que sur cent marchands, il n'y en a guère plus d'une dizaine à faire fortune, c'est la trop grande extension du crédit.

Nous considérons, par conséquent, comme comprenant clairement leur devoir et leur intérêt tous ceux qui cherchent les meilleurs moyens de remplacer le crédit par la vente au comptant. Ce qui fait d'ailleurs que sur cent marchands, il n'y en a guère plus d'une dizaine à faire fortune, c'est la trop grande extension du crédit.

Nous considérons, par conséquent, comme comprenant clairement leur devoir et leur intérêt tous ceux qui cherchent les meilleurs moyens de remplacer le crédit par la vente au comptant. Ce qui fait d'ailleurs que sur cent marchands, il n'y en a guère plus d'une dizaine à faire fortune, c'est la trop grande extension du crédit.

Nous considérons, par conséquent, comme comprenant clairement leur devoir et leur intérêt tous ceux qui cherchent les meilleurs moyens de remplacer le crédit par la vente au comptant. Ce qui fait d'ailleurs que sur cent marchands, il n'y en a guère plus d'une dizaine à faire fortune, c'est la trop grande extension du crédit.

Nous considérons, par conséquent, comme comprenant clairement leur devoir et leur intérêt tous ceux qui cherchent les meilleurs moyens de remplacer le crédit par la vente au comptant. Ce qui fait d'ailleurs que sur cent marchands, il n'y en a guère plus d'une dizaine à faire fortune, c'est la trop grande extension du crédit.

Nous considérons, par conséquent, comme comprenant clairement leur devoir et leur intérêt tous ceux qui cherchent les meilleurs moyens de remplacer le crédit par la vente au comptant. Ce qui fait d'ailleurs que sur cent marchands, il n'y en a guère plus d'une dizaine à faire fortune, c'est la trop grande extension du crédit.

Nous considérons, par conséquent, comme comprenant clairement leur devoir et leur intérêt tous ceux qui cherchent les meilleurs moyens de remplacer le crédit par la vente au comptant. Ce qui fait d'ailleurs que sur cent marchands, il n'y en a guère plus d'une dizaine à faire fortune, c'est la trop grande extension du crédit.

Nous considérons, par conséquent, comme comprenant clairement leur devoir et leur intérêt tous ceux qui cherchent les meilleurs moyens de remplacer le crédit par la vente au comptant. Ce qui fait d'ailleurs que sur cent marchands, il n'y en a guère plus d'une dizaine à faire fortune, c'est la trop grande extension du crédit.

Nous considérons, par conséquent, comme comprenant clairement leur devoir et leur intérêt tous ceux qui cherchent les meilleurs moyens de remplacer le crédit par la vente au comptant. Ce qui fait d'ailleurs que sur cent marchands, il n'y en a guère plus d'une dizaine à faire fortune, c'est la trop grande extension du crédit.

Nous considérons, par conséquent, comme comprenant clairement leur devoir et leur intérêt tous ceux qui cherchent les meilleurs moyens de remplacer le crédit par la vente au comptant. Ce qui fait d'ailleurs que sur cent marchands, il n'y en a guère plus d'une dizaine à faire fortune, c'est la trop grande extension du crédit.

ciers, après avoir accompli une tâche herculéenne depuis des mois, sont à peu près rendus. Le président Higginbotham disait l'autre jour qu'il ne recommencerait pas pour un million de piastres la besogne qu'il aura achevée dans quelques semaines.

Demain, le 28 courant, à Sainte-Anne-des-Chènes, M. Eugène de Margerie, fils de M. Amédée de Margerie, l'éminent doyen de la faculté catholique des lettres à Lille, France, épouse Mlle Bélonie Gendreau, fille de M. Alfred Gendreau, de Sainte-Anne.

M. Théophile Paré, député à l'Assemblée législative, servira de témoin au mariage.

M. de Margerie est propriétaire de la ferme Sainte-Amélie, à Sainte-Anne.

Tous nos souhaits de bonheur et de prospérité à notre ami ainsi qu'à sa jeune épouse.

Le 5 courant, à Pincher Creek, Nord-Ouest, M. Jean-Charles Routhier, fils de l'honorable Routhier, a épousé Mlle Elodie Pelletier. Le Rév. Père Lacombe, O.M.I., a béni cette union. L'honorable Routhier servait de père à son fils.

Mlle Pelletier habitait autrefois le Nouveau-Brunswick, mais depuis quelques années, elle résidait avec son beau-frère, M. Geo. Levesque, l'un des plus riches ranchers de l'ouest.

M. Jean-Charles Routhier cultive lui-même une ferme considérable.

Le feu a détruit huit maisons, jeu di dernier, à Sillierie, près Québec. On a sauvé l'église et le presbytère. Les pompiers de Québec ont été appelés. Les pertes sont évaluées à \$30,000.

Nos échanges de Québec annoncent que M. l'abbé Laflamme, recteur de l'Université Laval, a reçu du gouvernement des États-Unis, une lettre par laquelle on lui demande de vouloir bien envoyer M. Allard à Washington, que le gouvernement paiera tous ses frais.

Il se pourrait bien que le gouvernement américain achetât le secret de la trempe du cuivre.

On prête à l'empereur d'Allemagne l'intention de se faire couronner à Berlin au mois de décembre prochain.

Il n'y a pas eu de couronnement au moment où Guillaume II est monté sur le trône, et cette cérémonie amènerait autour du jeune empereur tous les princes de l'empire ou les alliés de l'Allemagne.

On lit dans l'Echo de l'Ouest : Vendredi dernier, notre sympathique compatriote et ami, M. Berthiaume, député-shérif à West Spencer, Wis., était allé faire une promenade en bateau, en compagnie de quatre de ses amis sur le Mud Lake, près de la rivière Deer, quand tout à coup un orage épouvantable éclata, faisant chavirer l'embarcation. Quatre des occupants furent assez heureux pour saisir le bateau et s'y cramponner ; quant à notre infortuné compatriote, il fut moins heureux et se noya.

Son corps a été retrouvé le lendemain. M. Berthiaume était un jeune homme universellement aimé et estimé, ayant devant lui un très bel avenir. Il laisse pour déplorer sa mort une jeune femme née Langevin, de Red Lake Falls, et un enfant. Il était le fils de M. Louis Berthiaume, un des premiers pionniers du Minnesota, et frère de M. John Berthiaume, bijoutier de West Superior.

Le général Le Mouton de Boisseff a été nommé chef de l'état-major général de l'armée française, en remplacement du général de Miribel récemment décédé. Le général de Boisseff remplissait déjà les fonctions de sous-chef d'état-major général, sous la direction du général de Miribel.

Le général Le Mouton de Boisseff a été nommé chef de l'état-major général de l'armée française, en remplacement du général de Miribel récemment décédé. Le général de Boisseff remplissait déjà les fonctions de sous-chef d'état-major général, sous la direction du général de Miribel.

Le général Le Mouton de Boisseff a été nommé chef de l'état-major général de l'armée française, en remplacement du général de Miribel récemment décédé. Le général de Boisseff remplissait déjà les fonctions de sous-chef d'état-major général, sous la direction du général de Miribel.

Le général Le Mouton de Boisseff a été nommé chef de l'état-major général de l'armée française, en remplacement du général de Miribel récemment décédé. Le général de Boisseff remplissait déjà les fonctions de sous-chef d'état-major général, sous la direction du général de Miribel.

Le général Le Mouton de Boisseff a été nommé chef de l'état-major général de l'armée française, en remplacement du général de Miribel récemment décédé. Le général de Boisseff remplissait déjà les fonctions de sous-chef d'état-major général, sous la direction du général de Miribel.

Le général Le Mouton de Boisseff a été nommé chef de l'état-major général de l'armée française, en remplacement du général de Miribel récemment décédé. Le général de Boisseff remplissait déjà les fonctions de sous-chef d'état-major général, sous la direction du général de Miribel.

Le général Le Mouton de Boisseff a été nommé chef de l'état-major général de l'armée française, en remplacement du général de Miribel récemment décédé. Le général de Boisseff remplissait déjà les fonctions de sous-chef d'état-major général, sous la direction du général de Miribel.

Le général Le Mouton de Boisseff a été nommé chef de l'état-major général de l'armée française, en remplacement du général de Miribel récemment décédé. Le général de Boisseff remplissait déjà les fonctions de sous-chef d'état-major général, sous la direction du général de Miribel.

Le général Le Mouton de Boisseff a été nommé chef de l'état-major général de l'armée française, en remplacement du général de Miribel récemment décédé. Le général de Boisseff remplissait déjà les fonctions de sous-chef d'état-major général, sous la direction du général de Miribel.

Le général Le Mouton de Boisseff a été nommé chef de l'état-major général de l'armée française, en remplacement du général de Miribel récemment décédé. Le général de Boisseff remplissait déjà les fonctions de sous-chef d'état-major général, sous la direction du général de Miribel.

Le général Le Mouton de Boisseff a été nommé chef de l'état-major général de l'armée française, en remplacement du général de Miribel récemment décédé. Le général de Boisseff remplissait déjà les fonctions de sous-chef d'état-major général, sous la direction du général de Miribel.

Le général Le Mouton de Boisseff a été nommé chef de l'état-major général de l'armée française, en remplacement du général de Miribel récemment décédé. Le général de Boisseff remplissait déjà les fonctions de sous-chef d'état-major général, sous la direction du général de Miribel.

Le général Le Mouton de Boisseff a été nommé chef de l'état-major général de l'armée française, en remplacement du général de Miribel récemment décédé. Le général de Boisseff remplissait déjà les fonctions de sous-chef d'état-major général, sous la direction du général de Miribel.

Le général Le Mouton de Boisseff a été nommé chef de l'état-major général de l'armée française, en remplacement du général de Miribel récemment décédé. Le général de Boisseff remplissait déjà les fonctions de sous-chef d'état-major général, sous la direction du général de Miribel.

## Chronique Locale.

— M. James Furner est allé résider à Winnipeg.

— La vacance des cours de justice expire samedi.

— M. J. B. Lauzon fait transporter son étal de boucher sur sa propriété en face de la forge de M. Joseph Buron.

— La bâtisse connue sous le nom d'Hotel National est transportée sur un autre terrain. M. J. E. Cyr est le propriétaire.

— Environ deux cents chars de bled nouveau passent chaque jour à Winnipeg en route pour les éleveurs de Fort William.

— M. W. M. Ronald, ci-devant de la maison Porter & Ronald, de Winnipeg, ouvre en cette ville un magasin de quincaillerie en gros.

— Un bazar commencera à Winnipeg le 13 novembre et se continuera jusqu'au 18. Les recettes iront au profit des écoles catholiques.

— Perdu il y a eu samedi huit jours, un billet de banque de \$10.00, depuis l'étal de M. J. B. Lauzon, jusqu'au bureau de poste. Rémunération à qui le rapportera au propriétaire, M. J. C. Desgagnés.

— M. C. Marcoux est à construire une maison pour M. Cham Grégoire, sur un terrain qui a été acheté de la Corporation Catholique Romaine de Saint-Boniface. M. Grégoire laissera Lorette dans une quinzaine de jours.

— L'hiver—Voici les grands froids qui nous arrivent. Nous ne pouvons rester sans feu et pour cela, il nous faut du bois et du charbon que nous pouvons acheter à bon marché, chez C. A. Lemieux, ancienne maison de C. D. Anderson & Cie, 245, rue Principale, Winnipeg.

— A Letellier, le feu a détruit la résidence de M. Frs Dumont, la semaine dernière. Pertes couvertes par les assurances. Quelques jours auparavant, M. Geo. Desrosiers perdait par la même cause sa maison et sa boutique de forge. Pas d'assurance. M. Desrosiers a commencé les travaux de reconstruction, et M. Dumont en est sur le point.

— Avantages extraordinaires d'acheter des marchandises sèches, hardes-faites, chaussures et fourrures à bon marché.

— Voulez liquider mon stock sous le plus court délai, les marchandises seront offertes à réduction de vingt à quarante pour cent. Profitez de cet avantage le plus tôt possible pour faire vos achats d'automne et d'hiver, car le stock peut être vendu en bloc d'un jour à l'autre.

F. E. Venge, Saint-Boniface.

— L'Hôpital Saint-Boniface offre ses biens sincères remerciements à la compagnie de la Baie d'Hudson, à MM. R. Withy & Co et F. Cloutier pour la générosité avec laquelle ils ont bien voulu faire don à cet établissement de magnifiques cotons pour draps et taies d'oreillers, couvertes, etc., pour aider à monter les 75 lits environ qu'il y aura en plus dans la nouvelle bâtisse ; à M. le préfet du pénitencier, pour un splendide lot de légumes ; à Mlle E. Mager, MM. P. Gosselin, M. Rocan, Todd, de Saint-Vital, Mme Jolibois, de Saint-Norbert, pour légumes, fruits, etc. ; à Mme H. Miller, de Winnipeg, et M. D. Flett, pour poules d'eau et canards sauvages ; à M. Landon, pour quatre bancs de jardin ; à plusieurs dames de Winnipeg, qui procurent souvent aux pauvres malades une agréable distraction en leur apportant de fraîches et odorantes fleurs ; à Mme le Dr Yeoman, qui a bien voulu y joindre une collection d'images cartonnées avec motifs choisis, pour charmer les longues heures de la journée d'un convalescent ; à MM. O'Gilvie & Cie, pour un chèque de \$50 qu'il vient d'envoyer.

— L'Hôpital Saint-Boniface offre ses biens sincères remerciements à la compagnie de la Baie d'Hudson, à MM. R. Withy & Co et F. Cloutier pour la générosité avec laquelle ils ont bien voulu faire don à cet établissement de magnifiques cotons pour draps et taies d'oreillers, couvertes, etc., pour aider à monter les 75 lits environ qu'il y aura en plus dans la nouvelle bâtisse ; à M. le préfet du pénitencier, pour un splendide lot de légumes ; à Mlle E. Mager, MM. P. Gosselin, M. Rocan, Todd, de Saint-Vital, Mme Jolibois, de Saint-Norbert, pour légumes, fruits, etc. ; à Mme H. Miller, de Winnipeg, et M. D. Flett, pour poules d'eau et canards sauvages ; à M. Landon, pour quatre bancs de jardin ; à plusieurs dames de Winnipeg, qui procurent souvent aux pauvres malades une agréable distraction en leur apportant de fraîches et odorantes fleurs ; à Mme le Dr Yeoman, qui a bien voulu y joindre une collection d'images cartonnées avec motifs choisis, pour charmer les longues heures de la journée d'un convalescent ; à MM. O'Gilvie & Cie, pour un chèque de \$50 qu'il vient d'envoyer.

— L'Hôpital Saint-Boniface offre ses biens sincères remerciements à la compagnie de la Baie d'Hudson, à MM. R. Withy & Co et F. Cloutier pour la générosité avec laquelle ils ont bien voulu faire don à cet établissement de magnifiques cotons pour draps et taies d'oreillers, couvertes, etc., pour aider à monter les 75 lits environ qu'il y aura en plus dans la nouvelle bâtisse ; à M. le préfet du pénitencier, pour un splendide lot de légumes ; à Mlle E. Mager, MM. P. Gosselin, M. Rocan, Todd, de Saint-Vital, Mme Jolibois, de Saint-Norbert, pour légumes, fruits, etc. ; à Mme H. Miller, de Winnipeg, et M. D. Flett, pour poules d'eau et canards sauvages ; à M. Landon, pour quatre bancs de jardin ; à plusieurs dames de Winnipeg, qui procurent souvent aux pauvres malades une agréable distraction en leur apportant de fraîches et odorantes fleurs ; à Mme le Dr Yeoman, qui a bien voulu y joindre une collection d'images cartonnées avec motifs choisis, pour charmer les longues heures de la journée d'un convalescent ; à MM. O'Gilvie & Cie, pour un chèque de \$50 qu'il vient d'envoyer.

— L'Hôpital Saint-Boniface offre ses biens sincères remerciements à la compagnie de la Baie d'Hudson, à MM. R. Withy & Co et F. Cloutier pour la générosité avec laquelle ils ont bien voulu faire don à cet établissement de magnifiques cotons pour draps et taies d'oreillers, couvertes, etc., pour aider à monter les 75 lits environ qu'il y aura en plus dans la nouvelle bâtisse ; à M. le préfet du pénitencier, pour un splendide lot de légumes ; à Mlle E. Mager, MM. P. Gosselin, M. Rocan, Todd, de Saint-Vital, Mme Jolibois, de Saint-Norbert, pour légumes, fruits, etc. ; à Mme H. Miller, de Winnipeg, et M. D. Flett, pour poules d'eau et canards sauvages ; à M. Landon, pour quatre bancs de jardin ; à plusieurs dames de Winnipeg, qui procurent souvent aux pauvres malades une agréable distraction en leur apportant de fraîches et odorantes fleurs ; à Mme le Dr Yeoman, qui a bien voulu y joindre une collection d'images cartonnées avec motifs choisis, pour charmer les longues heures de la journée d'un convalescent ; à MM. O'Gilvie & Cie, pour un chèque de \$50 qu'il vient d'envoyer.

— L'Hôpital Saint-Boniface offre ses biens sincères remerciements à la compagnie de la Baie d'Hudson, à MM. R. Withy & Co et F. Cloutier pour la générosité avec laquelle ils ont bien voulu faire don à cet établissement de magnifiques cotons pour draps et taies d'oreillers, couvertes, etc., pour aider à monter les 75 lits environ qu'il y aura en plus dans la nouvelle bâtisse ; à M. le préfet du pénitencier, pour un splendide lot de légumes ; à Mlle E. Mager, MM. P. Gosselin, M. Rocan, Todd, de Saint-Vital, Mme Jolibois, de Saint-Norbert, pour légumes, fruits, etc. ; à Mme H. Miller, de Winnipeg, et M. D. Flett, pour poules d'eau et canards sauvages ; à M. Landon, pour quatre bancs de jardin ; à plusieurs dames de Winnipeg, qui procurent souvent aux pauvres malades une agréable distraction en leur apportant de fraîches et odorantes fleurs ; à Mme le Dr Yeoman, qui a bien voulu y joindre une collection d'images cartonnées avec motifs choisis, pour charmer les longues heures de la journée d'un convalescent ; à MM. O'Gilvie & Cie, pour un chèque de \$50 qu'il vient d'envoyer.

— L'Hôpital Saint-Boniface offre ses biens sincères remerciements à la compagnie de la Baie d'Hudson, à MM. R. Withy & Co et F. Cloutier pour la générosité avec laquelle ils ont bien voulu faire don à cet établissement de magnifiques cotons pour draps et taies d'oreillers, couvertes, etc., pour aider à monter les 75 lits environ qu'il y aura en plus dans la nouvelle bâtisse ; à M. le préfet du pénitencier, pour un splendide lot de légumes ; à Mlle E. Mager, MM. P. Gosselin, M. Rocan, Todd, de Saint-Vital, Mme Jolibois, de Saint-Norbert, pour légumes, fruits, etc. ; à Mme H. Miller, de Winnipeg, et M. D. Flett, pour poules d'eau et canards sauvages ; à M. Landon, pour quatre bancs de jardin ; à plusieurs dames de Winnipeg, qui procurent souvent aux pauvres malades une agréable distraction en leur apportant de fraîches et odorantes fleurs ; à Mme le Dr Yeoman, qui a bien voulu y joindre une collection d'images cartonnées avec motifs choisis, pour charmer les longues heures de la journée d'un convalescent ; à MM. O'Gilvie & Cie, pour un chèque de \$50 qu'il vient d'envoyer.

— L'Hôpital Saint-Boniface offre ses biens sincères remerciements à la compagnie de la Baie d'Hudson, à MM. R. Withy & Co et F. Cloutier pour la générosité avec laquelle ils ont bien voulu faire don à cet établissement de magnifiques cotons pour draps et taies d'oreillers, couvertes, etc., pour aider à monter les 75 lits environ qu'il y aura en plus dans la nouvelle bâtisse ; à M. le préfet du pénitencier, pour un splendide lot de légumes ; à Mlle E. Mager, MM. P. Gosselin, M. Rocan, Todd, de Saint-Vital, Mme Jolibois, de Saint-Norbert, pour légumes, fruits, etc. ; à Mme H. Miller, de Winnipeg, et M. D. Flett, pour poules d'eau et canards sauvages ; à M. Landon, pour quatre bancs de jardin ; à plusieurs dames de Winnipeg, qui procurent souvent aux pauvres malades une agréable distraction en leur apportant de fraîches et odorantes fleurs ; à Mme le Dr Yeoman, qui a bien voulu y joindre une collection d'images cartonnées avec motifs choisis, pour charmer les longues heures de la journée d'un convalescent ; à MM. O'Gilvie & Cie, pour un chèque de \$50 qu'il vient d'envoyer.

— L'Hôpital Saint-Boniface offre ses biens sincères remerciements à la compagnie de la Baie d'Hudson, à MM. R. Withy & Co et F. Cloutier pour la générosité avec laquelle ils ont bien voulu faire don à cet établissement de magnifiques cotons pour draps et taies d'oreillers, couvertes, etc., pour aider à monter les 75 lits environ qu'il y aura en plus dans la nouvelle bâtisse ; à M. le préfet du pénitencier, pour un splendide lot de légumes ; à Mlle E. Mager, MM. P. Gosselin, M. Rocan, Todd, de Saint-Vital, Mme Jolibois, de Saint-Norbert, pour légumes, fruits, etc. ; à Mme H. Miller, de Winnipeg, et M. D. Flett, pour poules d'eau et canards sauvages ; à M. Landon, pour quatre bancs de jardin ; à plusieurs dames de Winnipeg, qui procurent souvent aux pauvres malades une agréable distraction en leur apportant de fraîches et odorantes fleurs ; à Mme le Dr Yeoman, qui a bien voulu y joindre une collection d'images cartonnées avec motifs choisis, pour charmer les longues heures de la journée d'un convalescent ; à MM. O'Gilvie & Cie, pour un chèque de \$50 qu'il vient d'envoyer.

— L'Hôpital Saint-Boniface offre ses biens sincères remerciements à la compagnie de la Baie d'Hudson, à MM. R. Withy & Co et F. Cloutier pour la générosité avec laquelle ils ont bien voulu faire don à cet établissement de magnifiques cotons pour draps et taies d'oreillers, couvertes, etc., pour aider à monter les 75 lits environ qu'il y aura en plus dans la nouvelle bâtisse ; à M. le préfet du pénitencier, pour un splendide lot de légumes ; à Mlle E. Mager, MM. P. Gosselin, M. Rocan, Todd, de Saint-Vital, Mme Jolibois, de Saint-Norbert, pour légumes, fruits, etc. ; à Mme H. Miller, de Winnipeg, et M. D. Flett, pour poules d'eau et canards sauvages ; à M. Landon, pour quatre bancs de jardin ; à plusieurs dames de Winnipeg, qui procurent souvent aux pauvres malades une agréable distraction en leur apportant de fraîches et odorantes fleurs ; à Mme le Dr Yeoman, qui a bien voulu y joindre une collection d'images cartonnées avec motifs choisis, pour charmer les longues heures de la journée d'un convalescent ; à MM. O'Gilvie & Cie, pour un chèque de \$50 qu'il vient d'envoyer.

— L'Hôpital Saint-Boniface offre ses biens sincères remerciements à la compagnie de la Baie d'Hudson, à MM. R. Withy & Co et F. Cloutier pour la générosité avec laquelle ils ont bien voulu faire don à cet établissement de magnifiques cotons pour draps et taies d'oreillers, couvertes, etc., pour aider à monter les 75 lits environ qu'il y aura en plus dans la nouvelle bâtisse ; à M. le préfet du pénitencier, pour un splendide lot de légumes ; à Mlle E. Mager, MM. P. Gosselin, M. Rocan, Todd, de Saint-Vital, Mme Jolibois, de Saint-Norbert, pour légumes, fruits, etc. ; à Mme H. Miller, de Winnipeg, et M. D. Flett, pour poules d'eau et canards sauvages ; à M. Landon, pour quatre bancs de jardin ; à plusieurs dames de Winnipeg, qui procurent souvent aux pauvres malades une agréable distraction en leur apportant de fraîches et odorantes fleurs ; à Mme le Dr Yeoman, qui a bien voulu y joindre une collection d'images cartonnées avec motifs choisis, pour charmer les longues heures de la journée d'un convalescent ; à MM. O'Gilvie & Cie, pour un chèque de \$50 qu'il vient d'envoyer.

— L'Hôpital Saint-Boniface offre ses biens sincères remerciements à la compagnie de la Baie d'Hudson, à MM. R. Withy & Co et F. Cloutier pour la générosité avec laquelle ils ont bien voulu faire don à cet établissement de magnifiques cotons pour draps et taies d'oreillers, couvertes, etc., pour aider à monter les 75 lits environ qu'il y aura en plus dans la nouvelle bâtisse ; à M. le préfet du pénitencier, pour un splendide lot de légumes ; à Mlle E. Mager, MM. P. Gosselin, M. Rocan, Todd, de Saint-Vital, Mme Jolibois, de Saint-Norbert, pour légumes, fruits, etc. ; à Mme H. Miller, de Winnipeg, et M. D. Flett, pour poules d'eau et canards sauvages ; à M. Landon, pour quatre bancs de jardin ; à plusieurs dames de Winnipeg, qui procurent souvent aux pauvres malades une agréable distraction en leur apportant de fraîches et odorantes fleurs ; à Mme le Dr Yeoman, qui a bien voulu y joindre une collection d'images cartonnées avec motifs choisis, pour charmer les longues heures de la journée d'un convalescent ; à MM. O'Gilvie & Cie, pour un chèque de \$50 qu'il vient d'envoyer.

— L'Hôpital Saint-Boniface offre ses biens sincères remerciements à la compagnie de la Baie d'Hudson, à MM. R. Withy & Co et F. Cloutier pour la générosité avec laquelle ils ont bien voulu faire don à cet établissement de magnifiques cotons pour draps et taies d'oreillers, couvertes, etc., pour aider à monter les 75 lits environ qu'il y aura en plus dans la nouvelle bâtisse ; à M. le préfet du pénitencier, pour un splendide lot de légumes ; à Mlle E. Mager, MM. P. Gosselin, M. Rocan, Todd, de Saint-Vital, Mme Jolibois, de Saint-Norbert, pour légumes, fruits, etc. ; à Mme H. Miller, de Winnipeg, et M. D. Flett, pour poules d'eau et canards sauvages ; à M. Landon, pour quatre bancs de jardin ; à plusieurs dames de Winnipeg, qui procurent souvent aux pauvres malades une agréable distraction en



## A Propos d'Agriculture

## CULTURE DES LEGUMES

Le but auquel les cultivateurs doivent tendre est de créer de nouvelles richesses agricoles et d'encourager davantage les industries qui empruntent à l'agriculture la matière première: par cette culture, ce serait apporter l'aisance et le bien-être dans les campagnes. Pour cela, il serait nécessaire d'introduire les cultures à la portée de tous, qui pourraient également être exploitées dans les fermes d'une petite étendue comme sur les grandes fermes.

C'est cette pensée de bien-être et de richesse à créer en faveur de la classe agricole qui doit porter les membres des cercles agricoles, des sociétés d'agriculture comme des sociétés d'horticulture à unir ensemble leurs efforts et leurs moyens d'action pour encourager d'une manière toute particulière la culture des légumes et des fruits de toutes sortes.

Un grand nombre de cultivateurs sont actuellement initiés à la culture des fruits; il en pourrait être de même pour la culture des légumes que le moyen actuel de conservation des légumes, utilisé dans plusieurs villes, permettrait de récolter en plus grande quantité pour la consommation d'hiver qui serait plus générale, tant à la campagne que pour les villes, où les légumes sont si rares que ceux qui en font le commerce les achètent aux Etats-Unis.

Sous le rapport de la vente des légumes, à l'état de conserve ou autrement, si nos marchés en étaient plus abondamment pourvus, ils seraient vendus à un prix plus élevé qu'en été, pour le plus grand avantage des cultivateurs qui s'adonneraient à cette culture dont les produits seraient d'une vente immédiate et lucrative; cette culture contribuerait aussi à améliorer davantage le sol.

La culture des légumes appropriés aux besoins de la masse de nos populations rurales tout aussi bien que celle des villes devrait être en pratique dans toutes les fermes, puisque rien ne peut y porter obstacle si nous en jugeons par les progrès réalisés à l'égard de la grande culture, par la culture des légumes alternant avec d'autres. Que le cultivateur fasse du jardinage sur une partie de sa ferme, et l'aisance s'y fera promptement sentir.

Le cultivateur, propriétaire d'une ferme d'une petite étendue pourrait largement profiter des avantages que procure la culture des légumes, tant pour l'usage de la ferme que pour la vente au dehors. La culture des légumes bien entendue serait pour le cultivateur un acheminement vers l'aisance, car avant longtemps il deviendrait l'un des agents les plus actifs de la richesse agricole.

Tout particulièrement dans les villes, les légumes manquent sur les marchés, et ceux qui sont importés des Etats-Unis se vendent à un prix qui n'est pas à la portée de la masse de la population d'une ville. C'est pourquoi certains industriels ont recours actuellement à des moyens de conservation qui en permet la consommation plus générale. C'est pour cette raison que la grande demande des légumes à la campagne en faveur de la culture sur une plus grande échelle, quoique actuellement la culture qui en est faite ne correspond pas même à la demande de ces industriels qui visent toujours à l'achat de produits de meilleure qualité en légumes de toutes sortes.

Il importe donc que le cultivateur prenne le moyen de suffire aux demandes qu'il recevra. Cette richesse nouvelle sur une ferme, loin de nuire aux autres cultures ne fera que les augmenter, et même les favoriser par un bon rendement. Ainsi le jour où ces différentes récoltes rapportent le double de ce qu'elles produisent aujourd'hui, le prix des terres augmentera en proportion, et alors le cultivateur s'attachera à la culture du sol.

La main-d'œuvre utilisée sur la ferme sera plus largement payée, car lorsque la culture est prospère les revenus qui en proviennent sont plus considérables et permettent au cultivateur de payer un plus fort salaire à ses ouvriers.

Le début de la culture des légumes pourrait paraître difficile et coûteux à un cultivateur propriétaire d'une ferme de peu d'étendue, en ce que parfois il manque d'engrais comme de capital. Des qu'un cultivateur aura assez d'engrais pour commencer sa culture des légumes, la première récolte portée au marché lui procurera l'argent pour acheter les instruments indispensables à cette culture; la seconde année, elle lui permettra d'augmenter le nombre de ses bestiaux sur la ferme, et la troisième année elle le mettra presque à son aise.

La culture des légumes ajoute-

ra au sol un capital engrais pendant plusieurs années; ce capital engrais produira en conséquence un capital argent par l'augmentation graduelle dans la production du grain, des plantes fourragères et des légumes. Arrivé à ce point de production toujours de plus en plus croissant, ce sera l'aisance assurée au cultivateur, de même qu'à sa famille et aussi à la main-d'œuvre à son service. Lorsque tous les champs auront été soumis au même assolement, ce sera alors la richesse. Belle et bonne richesse acquise par une culture appropriée aux besoins de la ferme qui nécessairement se ressentira de cette aisance d'une manière permanente et propre à l'attacher davantage à la culture du sol.

Pour la culture des légumes, le cultivateur devra choisir, dans le voisinage de sa maison, une pièce de terre pas trop forte, mais cependant assez argileuse pour conserver la fraîcheur; il devra, au moyen d'un labour, défoncer le sol aussi profondément que le comporte le besoin de la végétation des légumes qu'il désire cultiver.

La culture de ces différents légumes devra être faite en ligne, afin d'exécuter les façons avec les instruments aratoires tels que la charrue, le scarificateur, le rouleau, la herse, la houe qui devront remplacer le travail des bras. Le cultivateur ne devra faire à la main que les repiquages, les sarclages et les binages entre les plants et les semis serrés, tels que les oignons, les carottes, etc.

Il ne devra cultiver en pleine terre que les légumes de variétés rustiques qui n'exigent aucun arrosage. Le repiquage des plantes ne devra se faire qu'en temps de pluie pour en assurer la reprise; les plants d'une faible végétation devront être rejetés.

Le plan de rotation à l'égard de la culture des légumes devra être comme suit: 1ère année, forte quantité d'engrais bien consommée, pour la culture à production foliacée, choux, etc.; 2me année, sans fumier, culture des carottes, oignons, navets, etc.; 3me année, sans fumier, mais épandage de cendres, légumes à fruits secs, tels que pois, fèves, lentilles, etc.; 4me année, sans fumier, avoine avec trèfle; 5me année, — trèfle excellent; 6me année, — blé, devant terminer la rotation.

Cette terre ainsi cultivée, rentre pendant six années dans l'assolement agricole qui par suite ajoutera à la richesse du sol par la fumure copieuse d'abord donnée, le cendrage et un ameublissement parfait par les différentes récoltes de ces six années. Le cultivateur bénéficiera à cultiver ainsi les meilleures pièces de sa ferme; il y trouvera économie d'un côté et abondance de l'autre.

## CULTIVER AVEC PROFIT

Un cultivateur qui veut obtenir tous les avantages possibles de sa culture et des industries agricoles qu'il est en voie de poursuivre sur sa ferme, ne vise qu'àux choses payantes et de manière à réaliser des économies qui lui permettront d'améliorer sa situation et chaque année ses différentes cultures. Tout, sur sa ferme, sera disposé au point de vue économique; ses bâtiments seront construits de la manière la plus utile possible, pour qu'il y ait économie dans le service régulier de la ferme à l'égard des bestiaux, tant pour la distribution de leur nourriture que pour tout ce qui pourrait contribuer à procurer plus grand profit par leur entretien, tout en étant à la fois économique.

Lorsque les travaux de culture sont faits à temps et de manière à profiter aux différentes cultures, le coût des récoltes est beaucoup moins élevé et les profits plus considérables.

Si le cultivateur pouvait se rendre compte des pertes journalières qu'il éprouve sur sa ferme par le manque de régularité et de précautions à l'égard des différents travaux de culture, il s'expliquerait facilement pourquoi l'agriculture ne paye pas.

MULVEY & ROYAL, AVOCATS, : PROCUREURS, : ETC.

BUREAUX : ADRESSES DU MAGASIN DE MM. RICHARD & CIE, WINNIPEG.

F. MULVEY. C. H. ROYAL. 6m 19-4

Argent à Preter

PROPRIETES DE VILLE ET FERMES AMELIOREES.

Credit Foncier Franco-Canadien, 433 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG

J. A. McINNIS, Agent.

JOSEPH LECOMTE, Evalueur, 3m 2-8-93

## CIE DE LA BAIE D'HUDSON, INCORPORÉE EN 1870.

## JOURS ENSOLEILLÉS.

Ils ont leurs charmes, mais vous savez qu'ils feraient dommage à votre teint sans le service amical de vos paravents. Les vôtres sont peut-être un peu usés, sales ou pâlis. Vous en aurez besoin de nouveaux le printemps prochain et vous paierez plein prix. Pourquoi ne pas les acheter maintenant? La règle la plus simple et la plus parfaite de placer son argent, c'est d'acheter quand les marchandises sont à bon marché. Rappelez-vous en. Nous vendons la balance de nos paravents au PRIX COUTANT.

Peut-être êtes-vous admirateur de broderies.—De ces produits délicats de la Suisse si agréables durant l'été et qui servent aussi l'hiver? Nous aimons les broderies dans le magasin—au printemps—mais à l'automne, c'est une autre chose. Nous avons des offres exceptionnelles à vous faire:—40 pouces de large pour robes, \$2.50 la verge, valant \$3.50; \$1.75, valant \$2.50; \$1.50, valant \$2.00; \$1.10, valant \$1.50. Réductions proportionnelles dans toutes les espèces.

Etes-vous abonné à notre nouveau journal des modes—FASHIONS? Si non vous devriez l'être. Vous savez que le prix est de 50 cts par année. Vous direz que c'est bien peu de chose si la feuille vaut quelque chose. Eh bien, laissez-nous vous envoyer un numéro exemplaire à titre gratuit. Vous direz que l'abonnement vaut de \$3 à \$4. Nous comptons que ce journal aura un succès complet.

## Magasins de la Baie d'Hudson Winnipeg.

Si jamais vous désirez annoncer quelque article, écrivez à GEORGE P. ROWELL & CIE, No. 10, Rue Spruce, New-York.

Dr Alex. F. D'Eschambault, DOCTEUR EN MÉDECINE.

LICENCE DES PROVINCES DE QUEBEC ET MANITOBA. Bureaux à sa résidence sur la rue Aubert.

Heures de Consultations:—8 hrs à 10 hrs a.m. 1 hr à 3 hrs p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m. Téléphone No. 607. 1a 5-3-90

## Hotel Grand Central

RUES DU FORT & GRAHAM WINNIPEG.

M. THÉOPHILE TESSIER, ci-devant de L'AMERICAN, occupe aujourd'hui cet hôtel qui est si bien connu et avantageusement situé au centre des affaires.

Le public voyageur trouvera toujours le confort le plus désirable et des prix modérés.

LIQUEURS ET CIGARES DE CHOIX: TABLES DE BILLARD ET DE POOL.

Une visite est respectueusement sollicitée. T. TESSIER, Propriétaire. 1a 21-6-93

## SPIRITUEUX!!

GRAND ASSORTIMENT

VINS, LIQUEURS ET CIGARES

— CHEZ —

H. L. CHABOT, 477 Rue Principale, WINNIPEG.

SATISFACTION GARANTIE.

Le public en général est invité à visiter ce nouvel établissement où il trouvera un assortiment complet et varié de marchandises de première qualité.

Commandes par la maille sollicitées et expédiées promptement. 1a 10-5-92

## HOTEL DU CANADA

RUE LOMBARD, WINNIPEG.

Le plus ancien hôtel de Winnipeg complètement remis à neuf.

VINS, LIQUEURS, ET CIGARES: DE CHOIX. CUISINE DE PREMIÈRE CLASSE. Prix modérés.

H. BENARD, 25.11.91 PROPRIÉTAIRE.

## NOUVEAUX COLONS!

## Belles Fermes

## Prairies a Foin

## A VENDRE

## A Bas Prix,

Sainte-Anne des Chènes, LaBroquerie, Saint-Norbert et Sainte-Agathe.

Payables par versements annuels

DE 7 A 8 ANS.

Avec intérêt de 7 pour cent.

Pour plus de renseignements et une liste de ces terres, s'adresser à

E. G. CONKLIN,

315 Rue Principale, WINNIPEG.

1a 17-5-93

Je viens de recevoir un nouveau lot de

— 90 PAIRES —

DE CES

FAMEUX SOULIERS A \$2

Déjà si bien connus de nos pratiques,

C'est sans contredit le meilleur soulier et le plus fin pour le prix qui se soit encore vu à Winnipeg.

POUR 3 JOURS

SAMEDI, LUNDI ET MARDI, nous donnerons une bouteille de vernis soit GILT EDGE ou WHITE EGG aux Dames qui achèteront une paire de bottines ou souliers de \$2.50 ou au-dessus.

Profitez de l'Occasion.

RICHARD BOURBEAU

360 Rue Main, WINNIPEG. 14.6

Eau Minérale de St. Leon!

Eau Minérale de St. Leon!

Eau Minérale de St. Leon!

Sherry de Californie!

Port de Californie!

Claret de Californie!

Vin de Coca d'Armbrèch!

Vin de Coca d'Armbrèch!

Vin de Coca d'Armbrèch!

Nous recommandons particulièrement ce vin de Coca à ceux qui souffrent de débilité générale et de maladies nerveuses, essayez-en une bouteille et vous nous remercirez de l'avis.

RICHARD & CIE

365 RUE MAIN, WINNIPEG.

263 AVENUE DU PORTAGE, WINNIPEG

Téléphone No. 287.

M. D. Daoust se charge de transporter toute personne qui voudra bien lui donner son patronage aux taux suivants:—

Une seule course..... \$1.00

Pour une noce de..... \$3.00 à 5.00

Baptême..... 2.00

Enterrement..... 3.00

A l'église et retour..... 2.00

A l'opéra et retour..... 2.00

Au bal et retour..... 2.00

A la gare ou en venant..... 1.00

RAPPELEZ-VOUS DE L'ADRESSE: 263 Avenue du Portage, Téléphone No. 287.

1a 17-5-93

PHILEAS TRUDEAU

BOUCHER, EN GROS ET EN DETAIL

Avenue Tache, SAINT-BONIFACE.

Toujours en mains des viandes de première qualité

Bœuf, Veau, Volaille, Mouton, Lard, Saucisses, Viandes fumées, etc., etc.

J'achète au comptant les produits de la campagne. Légumes suivant la saison. Communication par téléphone.

Phileas Trudeau 5-4-93

## BANQUE IMPERIALE DU CANADA.

CAPITAL AUTORISÉ - \$2,000,000.00

CAPITAL PAYÉ - 1,940,607.00

FONDS DE RESERVE - 1,020,292.00

DIRECTEURS: H. S. Howland, Prés. T. R. Morritt, V.-Pr. William Ramsay, Robert Jaffray, T. R. Wadsworth, Hugh Ryan, T. Sutherland Stayer.

BUREAU PRINCIPAL: TORONTO. D. R. Wilkie, caissier: B. Jennings, asst. caissier; E. Hay, inspecteur.

Succursales dans l'Ontario: Essex, Niagara Falls, Sault Ste. Marie, Fergus, Port Colborne, St. Thomas, Galt, Rat Portage, Welland, Ingersoll, St. Catharines, Woodstock, (Cor. Wellington St. & Leader Toronto, Yonge & Queen Sts., Yonge & Bloor Sts.

Succursales au Nord-Ouest: Winnipeg, Man. C. S. Hoare, Gérant. Brandon, Man. A. Jukes, " Calgary, Alta. S. Barber, " Portage-la-Prairie, N. G. Leslie, " Prince-Albert, Sask. J. E. Young, " Edmonton, Alta. G. R. F. Kirkpatrick, "

Intérêt accordé au taux courant dans les caisses d'épargne et pour dépôts spéciaux. Achat de débentures des Municipalités. Agent en Angleterre: la Banque de Lloyd (limitée), rue Lombard, où l'on peut déposer de l'argent pour transfert par lettre de change ou câblegramme, à aucune des succursales ci-dessus.

C. S. HOARE, Gérant. 1a 23-11-92 Winnipeg.

PHARMACIE SAINT-BONIFACE

Rue Dumoulin.

STOCK COMPLET DE DROGUES, MÉDECINES PATENTÉES.

PARFUMS, SAVONS.

TOUTES ESPÈCES DE TEINTURES.

Tout au comptant.

Toutes les prescriptions seront remplies avec soin par le Dr Lambert lui-même qui tient ses bureaux dans la même bâtisse.

Les heures d'office sont:— Consultation, matin jusqu'à 9 hrs a.m. 12 hrs à 2 hrs p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m.

Dr J. H. O. LAMBERT, Médecin de l'Hôpital de Saint-Boniface. Téléphone No. 401.

N.B.—Tous les marchands de la campagne sont priés de visiter l'établissement. 1a 15-3-88

De VINS, LIQUEURS Et CIGARES

513 Rue Principale, WINNIPEG

VIS-A-VIS L'HOTEL DE VILLE.

VINS PURS EXTRAITS DE RAISINS D'ONTARIO A

\$1.50, \$2.00, \$2.50 le Gal.

Choix de Cigares qui seront vendus au prix coûtant, car on désire épuiser l'assortiment

8-3-92 TELEPHONE 241.

LIBRAIRIE KEROACK,

547-RUE PRINCIPALE, WINNIPEG-547

Saint-Boniface, Rue Dumoulin.

Livres, papeteries, images, tapisseries, cartes, fourreaux pour écoles et bureaux, jouets, articles religieux et de fantaisie

EN GROS ET EN DETAIL. Correspondance pour tout ce qui regarde le commerce de librairie et l'importation.

M. A. KEROACK.

PHILEAS TRUDEAU

BOUCHER, EN GROS ET EN DETAIL

Avenue Tache, SAINT-BONIFACE.

Toujours en mains des viandes de première qualité

Bœuf, Veau, Volaille, Mouton, Lard, Saucisses, Viandes fumées, etc., etc.

J'achète au comptant les produits de la campagne. Légumes suivant la saison. Communication par téléphone.

Phileas Trudeau 5-4-93

PHILEAS TRUDEAU

BOUCHER, EN GROS ET EN DETAIL

Avenue Tache, SAINT-BONIFACE.

Toujours en mains des viandes de première qualité

Bœuf, Veau, Volaille, Mouton, Lard, Saucisses, Viandes fumées, etc., etc.

J'achète au comptant les produits de la campagne. Légumes suivant la saison. Communication par téléphone.

Phileas Trudeau 5-4-93

PHILEAS TRUDEAU

BOUCHER, EN GROS ET EN DETAIL

Avenue Tache, SAINT-BONIFACE.

Toujours en mains des viandes de première qualité

Bœuf, Veau, Volaille, Mouton, Lard, Saucisses, Viandes fumées, etc., etc.

J'achète au comptant les produits de la campagne. Légumes suivant la saison. Communication par téléphone.

Phileas Trudeau 5-4-93

PHILEAS TRUDEAU

BOUCHER, EN GROS ET EN DETAIL

Avenue Tache, SAINT-BONIFACE.

Toujours en mains des viandes de première qualité

Bœuf, Veau, Volaille, Mouton, Lard, Saucisses, Viandes fumées, etc., etc.

J'achète au comptant les produits de la campagne. Légumes suivant la saison. Communication par téléphone.

Phileas Trudeau 5-4-93

## MARCHANDISES D'AUTOMNE!

Tout doit être vendu durant les trois mois prochains.

Ce qui veut dire que nous offrons des avantages extraordinaires.

MARCHANDISES SECHES, HARDÉS FAITES, CHAUSSURES, PARDESSUS, CLAQUES, SOULIERS, VALISES, ETC.

VENEZ ET ACHETEZ VOS MARCHANDISES D'AUTOMNE ET D'HIVER

Geo. H. Rodgers & Cie,

EN GROS ET EN DETAIL, 432 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

M. J. W. LACHAMBRE, est toujours à notre service, et comme par le passé est chargé spécialement de la clientèle française.

J. A. SENECALE & CIE

Entrepreneurs-Menusiers, CONSTRUCTION DE BATISSES.

SPECIALITE

Eglises, Reparations, Autels, Balustres, Chaires.

PLANS ET DEVIS FOURNIS SUR DEMANDE.

Ateliers:—Avenue Taché, St. Boniface.

1a 1-6-92

HALTE LA!

POUR TOUT CE QUI CONCERNE LA

LIGNE DES CHAUSSURES

N'OUBLIEZ PAS DE VISITER

La Maison Canadienne-Française de Winnipeg,

RICHARD BOURBEAU,

360 Rue Principale, Winnipeg.

LE SEUL MAGASIN CANADIEN-FRANÇAIS DANS CETTE LIGNE A WINNIPEG.

A VENDRE!

Une magnifique terre de 142½ acres dans la paroisse de Lorette, à..... \$3.50 par acre

A quelques arpents du monastère des RR. PP. Trappistes, dans la paroisse de Saint-Norbert, sur la Rivière-Rouge: